

Hues:

SKOA no por exigi mayornan paga aumento

Lesa A5

Abogado Crouch:

Ta lamenta publicacion cu a sali den medio

Lesa A3



BON DIA Aruba

Diahuebs 9 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cuerpo di Bombero prepara:

Den caso di avion cu problema



Ayera mainta un avion Cessna 206 cu 2 hende abordo a bati alarma. Mesora Cuerpo di Bombero a haci preparacion, segun protocol den casonan di alarma asina. Segun protocol, a cera caminda y tambe a para trafico aereo pa aeropuerto.

Lesa A10

Trudy Hassell a entrega su retiro



Ayera sra. Trudy Hassell a entrega su retiro como director di KIA. Sra. Hassell su retiro ta efectivo inmediatamente. Recientemente tabatin accion na KIA, como cu tin un grupo di trahado cu no ta contento cu e maneho di Hassell.

Lesa A2

Cifra di enseñansa tin Simar preocupa



Lesa A4

Aruba a firma tratado cu Chekia



Lesa A21

BON DIA Aruba



(1) 5345 | (2)0349 | (3)0976



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 8 July 2015





02 13 17

29 35 | Joker 11 | Letter I



9 2 7 0

Signo:LEO



0 9 1 7



8 7 7 7

5 6 6 9

7 5 7 4



09 15 23 24 25



06 12 25 28

Mega Ball 02



6 7 5 0

7 1 2 4

9 8 2 5

DIARIO

3 0 7 6

9 8 3 7

2 2 2 9

SUPER 4

9 9 1 5

Pronostico di tempo:

Leve posibilidad di awa

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu
tempo ta parcialmente nubia y tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 267.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. leve posibilidad di awa Maximo: 32.
Heatindex te 36°. Indice ultra violeta 10. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 31 nudo. Stof di Sahara.

Tempo pa anochi: Poco nubla te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. Stof di Sahara.❑



“Per direct”

Trudy Hassell a entrega su retiro como director di KIA

ORANJESTAD (NoticiaCla) – Sra. Trudy Hassell a entrega su retiro como director di KIA ‘per direct’, debi cu e ta sinti cu e no por fungi den e funcion cu e circunstancianan cu e ta confronta cu nan.

Segun un fuente cu e informa NoticiaCla, ayera tabata e ultimo dia di trabou di e director.
Recientemente tabatin accion di trahadonan di KIA cu no tabata contento cu e maneho di Hassel. Debi na e accion aki, minister Dowers ainstala un comision pa



analisa y procesa e lista di keho di e trahadonan, cu a wordo formula pa entre otro sindicato TOPA.

Despues di a ricibi e resultado di e rapport di e comision, tabatin un reunion . No ta conoci kico e minister su decision tabata relaciona cu e rapport.

Lo a sugeri Hassell pa cambia e maneho bek pa un team di maneho. Pero no ta conoci kico exactamente a wordo discuti entre Hassell y minister Dowers den nan reunion di awe tardi, pero e resultado tabata cu e director a tuma su retiro inmediato.❑

Anuncio di Minister di asuntonan Economico



ORANJESTAD – Actualmente Minister di asuntonan Economico a laga publica un anuncio caminda ta stipula prijs di pan blanco y dozijn di webo. Caminda cu pa mas di dos aña e productonan aki tin un prijs hopi mas halto cu loke a wordo stipula entrante 8 di juli 2015.

Ta asina cu nos por a tuma nota riba e prijs di kipashi 650 gram, prijs maximo permisibel pa productor Awg. 3,02 y prijs maximo permisibel pa detayista Awg. 3,28, siendo cu nos tur como consumidor tin mas di dos aña pagando un prijs di Awg. 3,50 pa kipashi. Di webo no papia mes, aki e prijs stipula ta pa e caha di dozijn sin paki, di of menos cu 720 gram ta Awg. 2,84 pa dozijn.

Y e miho parti ta cu segun e prijs stipula ta inclui BBO, e straño ta cu na cualkier supermarket un dozijn di webo ta costa actualmente entre Awg. 5,45 y hasta Awg. 6,25. Kiermen cu tin algo robes cu e anuncio di Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia, y Ambiental, of e departamento cu ta manda e comunicado. Ta parce cu e departamento menciona no ta consisti di hendenan cu ta biba na Aruba. Of sea e Minister encarga no sa bishita supermarket, of tin falta di control total riba maneho di producto y prijsnan na Aruba, na tur supermarket.

Por mira con ta hunga cu e prijs di producto, y e fenomeno nobo ta cu hopi Chines ta bay cumpra producto na PriceSmart sin tin cu importa of cumpra na empresanan local. Esaki ta pone nan prijs subi. Un ehempel ta e carton di 30 webo cu ta costa Awg 13,95 na PriceSmart y e mesun carton di webo ta costa na un supermarket Awg. 16,50. Te ki dia e abuso aki ta sigui. A bira tempo pa pone un departamento serio haci control di prijs na tur supermarket na Aruba. ❑



Segun abogado Darin Crouch

Insinuacion cu Radisson hotel no mag di midi zonido no ta corecto



ORANJESTAD – Abogado Darin Crouch di e oficina di abogado Ecury-partner ta lamenta e publicacion cu a sali recientemente den diferente medionan di comunicacion –entre nan Bon Dia Aruba- relaciona cu e veredicto di e caso sumario di dia 1 di juli cu e establecimento South Beach Lounge (SBL) a lanta contra nan cliente Radisson Aruba & Casino. E caso tin di haber cu un problema di volumen halto di zonido cu Radisson Hotel ta keha di dje fei varios establecimento nocturno situa den e vecindario aki.

Abogado Crouch kende a bini den compania di su colega mr. Jonathan Steward a declara na Bon Dia Aruba, cu South Beach Lounge N.V. a trece cosnan dilanti cu no ta cuadra cu e veredicto. "Nos no tin nada di sconde. P'esey nos a trece e veredicto pa boso, pa boso mes por les'e", asina abogado Crouch a bisa na Bon Dia Aruba ayera.



Sentencia

Abogado Crouch a indica cu e hues den su sentencia a señala cu pa aworaki SBL no mester paga e multa, pero bou un condicion. E condicion ta cu denter di dos siman cuminsando desde dia 1 di juli ultimo, SBL mester entabla otro caso den corte, y laga otro hues dicidi mas profundo cu loke nan ta argumenta ta corecto si of no.

"Si e hues ey ta dicta na boso fabor, boso no mester paga, pero si e hues no ta dicta na boso fabor, boso mester paga e boet", asina e abogado a interpreta e veredicto di e hues. Banda di e sentencia aki, hues a dicidi otro sitio unda nan mag di midi. E ta un distancia di 2.58 meter cu nan mag di cuminsa midi e decibel, locual Abogado Crouch no ta di acuerdo cu e cambio aki, y nan ta bay apela e caso aki den nomber di nan cliente Radisson Hotel.

E abogado en cuestion ta aclaria cu loke SBL ta insinua cu Radisson no mag di midi mas, no ta corecto. E di dos ta esun cu SBL no mag di paga boet locual tampoco ta corecto, segun abogado Crouch. "Te aworaki nan no mag di paga boet, te ora cu e otro caso ta bin dilanti", el a bisa. Te aworaki e caso no a wordo entabla.

Problema cu zonido

E abogado a bin cu un relato detaya caminda el a bay un poco den historia con e impasse cu a cuminsa, y con e procedura a bay dilanti. Atendiendo e peticion di Radisson hotel nan a purba di busca un solucion pa atende cu e zonido cu ta bin fei di Hard Rock Cafe y South Beach Lounge. Prome cu esey, Radisson hotel a lanta un caso entre otro contra Señor Frog's pa motibo di e zonido. Abogado Crouch a splica cu prome cu e sentencia a cay nan a logra un acuerdo caminda for di 1 meter rond di edificio di Señor Frog's, e zonido produci pa nan no mag di surpasa 90 decibel. Tambe Radisson a yega di entabla un caso contra Hard Rock Cafe y South Beach Lounge y na luna di april e caso mester tuma luga den corte. Sinembargo basa di loke a pasa caba cu Señor Frog's, Hard Rock Cafe a prefera di firma un acuerdo y no bay corte. Abogado Crouch a bisa cu casi tabata e mesun acuerdo cu a wordo firma cu Señor Frog's. El a laga sa cu South Beach Lounge a firma e mesun acuerdo aki, pero e problema cu e establecimento aki ta sinta riba e midimento. Abogado Crouch a indica cu si nan ta bay midi un meter for di e limite di e tereno di SBL, esaki lo por bira un excuus pa nan bisa cu e zonido duro di mas cu 90 decibel no ta bin di nan, sino di e establecimento bisiña of pega na dje.

Abogado Steward a bin cu e proposicion pa midi e intensidad di e zonido un meter for di speaker, ya cu e zonido cu ta causa e molester ta wordo produci fei speaker. A base di esaki nan a manda un acuerdo pa abogado di Hard Rock Cafe cu no a mira niun problema pa firme, y tambe otro pa abogado di South Beach Lounge cu no tabata di acuerdo, y nan a bay dilanti di hues. E tabata e mesun hues cu a duna su veredicto den e caso anterior di Señor Frog's, entre otro. Dilanti e hues aki a wordo firma e acuerdo cu South Beach Lounge.

Sinembargo dia 14 di april ultimo nan a bay midi, y nan a wak cu nan a surpasa e cantidad di decibel cu a wordo permiti a base di e acuerdo cu nan a firma. Abogado Crouch a declara na Bon Dia Aruba cu nan a midi dos biaha riba e mesun anochi. E prome midi tabata 92 decibel y e di dos tabata ariba 90. El a agrega cu e midi maximo permiti ta 90, aunke e ta 85 decibel, pero nan a laga un fluho di 5 decibel, kiermen te 90. Den e acuerdo ta para cu si nan ta pasa e decibel maximo nan mester paga un multa di 6 mil florin.

Ta asina cu South Beach Lounge a dicidi di no paga e boetnan aki, y nan a dicidi tambe di entabla un caso, un kort geding, contra Radisson Hotel pa no paga e multanan. Abogado mr. B.M de Sousa representando su cliente SBL a argumenta cu nan abogado anterior no tabata na haltura di locual el a firma. "Ami a haya masha straño mes pasobra un abogado mester sa kico e ta firma", asina abogado Crouch a relata. El a bisa cu tur cos cu nan a haci riba midimento ta segun e acuerdo cu SBL a firma dilanti di hues. E mesun hues cu a atende e casonan anterior tambe a duna su veredicto den e caso sumario aki di dia 1 di juli ultimo. Pero e biaha aki e hues a bisa –segun abogado Crouch- cu si e abogado anterior(di SBL) a pifia ora cu el a firma e acuerdo, e no ta bay haci nada riba dje.

Midimento y hipocresia

El a reacciona encuanto e cuestionamento cu a wordo haci di e manera con nan a midi, y e aparato cu a wordo uza pa realisa e trabou di midimento di zonido aki. Abogado Crouch a indica cu nan a midi di dos manera pa evita cualkier duda riba e proceso aki. Nan no a coy cualkier speaker pa midi sino esun mas cerca di Radisson, el a bisa.

"Despues di esey nos a midi mescos, segun e a acuerdo cu nos tin cu Señor Frog's, cu ta un meter for di nan edificio...", el a declara. Pues den tur dos manera di midi –segun abogado Crouch- e zonido a surpasa e 90 decibel. Pa tal motibo nan a duna dos multa. Esaki a wordo haci den presencia di deurwaarder y un funcionario di KPA di Noord. El a indica cu abogado actual di SBL a haci uzo di un experto den musica y zonido sr. Daryanani kende a bisa cu e ekipo cu nan a uza pa midi no ta adecua. Abogado Crouch a cualifica como hipocrita e actitud di e experto di zonido aki, ya cu e mesun ekipo cu nan a uza pa midi e zonido produci pa SBL y ta e mesun ekipo di KPA cu sr. Daryanani a uza pa midi e zonido durante e temporada di Carnaval ultimo. "Con e por bisa cu e aparato no ta bon, mientras cu den pasado el a bay uz'e pa haci bo nomber grandi... Si bo ta haci esey bo ta un hipocrita basicamente", abogado Crouch a bisa.

E abogado ta lamenta cu el a wordo tilda di poco profesional, sin respet y fresco pa cu e gerente di South Beach Lounge. Riba e punto aki, abogado Crouch a trece su banda di medaya. El a relata cu ora el a dirigi su mes na e gerente di e establecimento menciona, el a bisa: "Tende mi ta scucha bo, mi no por papia cu bo, pasobra bo tin abogado. Y si bo tin algo di keha bay cerca bo abogado. Bo no mester ta cerca mi, ami no mag di papia cu bo". ❑

4. DE BESLISSING
Het Gerecht, rechtdoende in kort geding:

-gebiedt Radisson de executie van het proces-verbaal van dit Gerecht van 12 maart 2015 houdende een tussen partijen overeengekomen vaststellingsovereenkomst te staken en gestaakt te houden onder de voorwaarde dat South Beach gemeten vanaf 1 meter van de door het Gerecht aangegeven perceelgrens van South Beach niet meer dan 90 dB(A) aan geluid produceert totdat in een door South Beach in te stellen bodemprocedure te dezen zal zijn beslist, zulks onder de voorwaarde dat South Beach uiterlijk twee weken na de uitspraak van dit vonnis ter zake van het tussen partijen gerezen geschil een bodemprocedure bij dit Gerecht start en doorloopt;

-bepaalt dat Radisson ten behoeve van South Beach een dwangsom verbeurt van Afl. 5.000,– voor iedere dag of deel daarvan dat Radisson voormeld gebod niet opvolgt, en bepaalt voorts dat Radisson te dezen niet meer dan Afl. 1.000.000,– aan dwangsommen kan verbeuren;

-veroordeelt Radisson in de kosten van deze procedure gevallen aan de zijde van South Beach, tot aan deze uitspraak begroot op Afl. 673,85 aan verschotten Afl. 1.500,- aan salaris voor de gemachtigde;

== K.G. nr. 1069 van 2015 ==

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Cifranan di enseñansa tin Simar preocupa

ORANJESTAD - Sindicato Simar ta basta preocupa cu cifranan di enseñansa y ta wak cu esaki ta un reto grandi pa enseñansa segun Sheila Tomp presidente di sindicato Simar. Hopi school tin plan pero hopi cos ta costa placa y material pa cual loke Simar ta wak cu mester bay haci ta un miho comunicacion entre school y departamentonan di enseñansa.

Lamentablemente si wak e cifranan aki na Aruba ta haya cu directiva di schoolnan mester sinta hunto y pensa kico otro nan por haci pa mehora esaki. Tin hopi mucha ta bin sin motivacion scol cual ta haci e trabou di e maestronan mucho mas pisa. "Awendia maestronan apart di duna les ta encarga cu e educacion di cas, cual ta haci e trabou mucho mas dificil.

Y ora cu tin muchanan cu tin problema e procedura pa yega na e ayudo cu mester tambe ta dificil cual ta haci cu e maestro ta keda cu e problema mas aña. Esunnan cu ta encarga pa test muchanan y wak si nan mester bay scol special, ta sigui un procedura unda cu na scolnan bo ta indica cu e mucha no por siña na e nivel.

Tin biaha ta tarda dos aña prome cu e muha bin na remarca pa haci un prueba. Y si e mucha yega na e edad cu e no por drenta e scol special aki mas, e mucha mester keda na e scol regular cu tur consecuencia pa e mucha y e maestro."

Sra. Tromp a sigui bisa cu hopi biaha mayornan no ta coopera y participa, cual tambe ta un factor cu ta hunga rol den e resultadonan. Si papia di tecnologia, casi e muchanan por siña maestro tocante di tecnologia, pero na scol nan no ta hayando enseñansa cu e tecnologia avansa.

"Hopi biaha nan ta sinta tras di banki cu buki y si e maestro no tin creatividad, e muchanan no ta haya enseñansa den un otro forma, cual ta haci cu e muchanan no tin tanto motivacion." Hopi biaha como scol mester haci hopi mas pa motiva e muchanan pero tin biaha como directiva di scol bo ta haya cu nan ta corta bo halanan y bo no por haci hopi mas pa e mucha. Asina sra.



Tromp a mustra cu tin hopi cos cu ta hunga un rol pero maneho cla di cada directiva ta hopi importante pa e maestro ta motiva pa traha y pa e scol ta motiva pa traha cu e muchanan pa tin un bon comunicacion cu mayornan. "Asina tin hopi factor cu ta hunga un rol cu por haci cu e cifranan por ta abou."

Muchanan cu caba scol tin biaha no sa pakico nan a bay scol, nan no tin meta nan dilanti y nan no sa pakico nan a bay scol, tampoco nan sa kico nan kier bira den futuro y nan no tin meta nan dilanti pa nan futuro. Pasobra si esey ta cla pa e muchanan mes, nos ta kere cu e cifranan lo ta mas halto. "Ora bo sa kico bo kier bo ta lucha pe," Sra. Tromp a bisa.

Consecuencia falta di personal area social

Hopi scol tin diferente plan y como Simar kierr ta mas atento na esaki y wak con e plannan ta draai. "Locual cu si nos por a compronde ta, cu hopi departamento ta traha riba nan mes locual ta haci cu no tin conexion cu otro." Sra. Tromp a menciona ehempelnan manera Sostenemi y Voogdijraad, pero mester compronde cu falta di hende na trabou ta haci un influencia riba contestanan cu scol no ta haya di biaha, si nan manda caso di un mucha.

"Por wak tambe leerplicht cual ta algo cu docentenan ta manda hopi keho. Scolnan ta haci hopi pa controla ausencia di mucha y ta meld esaki na Departamento di Enseñansa Obligatorio, pero nada ta wordo haci y mayornan ta keda laga e muchanan sin bin scol, cual ta haci cu tin muchanan cu riba rapport nan no tin cifra pasobra nan no tabata t'ey pa traha cierto proefwerk.

Of en bes di a haci 3 of 4 test apenas a haci 1. Hopi ta keha cu nan no ta wak mejoracion ni cuanto nan pone e departamento na altura di esaki." Pues den e parti social, falta di personal por haci cu por bin mas problema tambe, cual hopi tin di haber cu con gobierno atende cu problema social, segun e presidente di Simar.

Siguridad na scolnan

Pa loke ta e tema di siguridad na school pa docentenan a puntra Sra. Tromp si a papia cu minister riba e tema aki y kico ta e plan pa e aña escolar nobo mirando di e casonan cu a pasa e aña escolar cu a caba. El a splica cu a trata esaki cu minister unda cu minister a bin cu un idea cu el a experiencia na Canada unda cu tin un comision riba su mes independiente di directiva di scol. E comision ta purba ataca e problemanan y e ta wak na mes momento e funcionamento di e docente riba su mes, cu mester cumpli cu cierto standard pa sigui funciona como docente.

Den esaki mester e enseñansa obligatorio cu por carga e magnitud di esakinan, un bureau unda por entrega keho di preocupacion sea docente of mayor. "Como Simar ta trahando tambe cu "gedragscode" cu tur e diferente departamentonan, cual ta bay riba siguridad di e docente y con e ta wak su posicion y cua caminda e docente por cana ora cu e ta sinti su mes insigur di algo." Esaki ta riba con tur hende mester comporta nan mes riba infrastructura di scol.

E no ta echt locual Simar ta boga pe segun sra. Tromp, pero ta ocupa den e comision ey si, pa mira kico por logra cu esaki. Esaki kier wordo introduci na augustus. Si bay bek riba e caso di scol Kudawecha, den principio esaki a haci cu a reconoce cu Departamento di Enseñansa Publico no tabatin e procedura 'preto riba blanco' cual a trece necesidad pa tur directiva di scol tin esaki (code di comportacion), el a termina bisando.❑



Esaki ta un obligacion di Gobierno y no mayornan

Hues ta prohibi SKOA pa aumenta placa di aña escolar cu placa pa airco

ORANJESTAD – Corte den Prome Instancia a dicta sentencia na fabor di mayornan cu a cuminsa un caso contra Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA).
E caso aki ta relaciona cu placa cu "schoolgeld" cu SKOA a stipula pa e aña escolar nobo caminda ta pone acerca placa di airco.

Evaluacion

Hues den su evaluacion ta mustra cu SKOA kier subi e prijs di placa di school pa e aña escolar 2015 – 2016 di su schoolnan cu ta kleuterschool, basisschool, middelbaarschool.

Prome tabata cobra 75 florin y awor SKOA kier subi esaki na schoolnan cu tin airco te na 140 florin extra pa cada studiante.

Ta asina cu SKOA a papia cu e minister di Enseñanza y e minister a aproba cu e placa di school ta subi na 175 florin y pa e schoolnan cu tin airco ta bin acerca 150 florin. SKOA a informa mayornan cu si no paga, esaki tin consecuencia cu e studiante lo wordo manda otro school.
Hues a mustra cu segun Ley, ta Gobierno mester paga e gastonan di e school. Tur e schoolnan cu ta cay bou di SKOA, ta Gobierno mester percura pa esaki.

Hues a mustra tambe cu mirando e echo cu tin e ley di enseñanza obligatorio pa muchanan entre 4 y 17 aña sino tin un boet di entre 250 y 2500 florin, mayornan mester percura pa nan yiu ta inscribi na schoolnan cu Gobierno ta paga. Hues a rechasa e punto di bista di SKOA.
Hues ta mustra cu SKOA a expresa di kier kita gastonan pa e aña escolar 2015 – 2016 y Hues ta mustra cu segun Ley ta Gobierno mester paga esaki y no e mayornan di e muchanan. Hues a sigui mustra cu segun ley, pa e schoolnan special tambe ta Gobierno mester percura pa e gastonan.

Hues no ta mira di unda SKOA ta saca cu por bay exigi di mayornan pa paga gasto di placa di airco. Hues a mustra tambe cu segun ley, ta Gobierno mester percura pa e mantencion y ponemento di airco na schoolnan.

Sentencia

Hues ta prohibi SKOA pa subi placa di school incluyendo placa di airco. Hues ta prohibi SKOA pa cobra mayornan e placa extra pa airco pa e aña escolar 2015 – 2016 te ora cu den un caso mas profundo, Corte di Husticia tuma un decision.

Hues a stipula un daño per-



huicio di 1000 florin pa cada dia cu SKOA keda sin cumpli cu e sentencia te un maximo di 1.5 miyon florin.
Aki por mira claramente cu Hues a bati hopi duro riba dedenan di Gobierno cu kier tuma un tipo di medida riba custia di mayornan.❑

Castigo combina pa 288 gram di cocaina

ORANJESTAD – J.T. acusa di tabatin un cantidad di cocaina den su poder, a scucha Fiscal exigi 6 luna di prizon. Hues, a pospone e caso pa pensa y despues a condena J.T. na castigo combina cu ta nifica cu e no mester bay cera atrobe.

288 gram di cocaina

E acusacion contra J.T. ta cu dia 18 November 2014 e tabatin cocaina y marihuana. Ademas e ta wordo acusa cu riba 25 April 2015 tambe e tabatin cocaina. Ta ser papia di 288 gram di cocaina a keda confisca.
J.T. a presenta den Corte sin abogado. Hues a puntra su persona si ta berdad cu el a wordo haya cu droga. El a bisa Hues cu ta berdad pero cu e droga ta pa su mesun uzo. Hues a remarca cu a haya bolitanan di cocaina den un saco. Segun T., e no sa nada di esey pasobra esey a wordo haya despues cu e tabata deteni caba.

Adicto kier ayudo

Segun T. e sa cu droga no ta bon y ta purbando pa stop. Hues a bisa cu T. mester busca ayudo pasobra asina e lo sigui cay cera y cada biaha e castigo lo sigui subi.
Segun T. e ta trahando y awor e ta cambiando su bida. El a bisa Hues cu el a haci un eror pero awor e ta cambiando. Segun T., e no kier pa su yiunan haci esaki. Hues a bisa T. cu e miho cos cu e por haci ta, pa tin un relacion sigur y un cas.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu riba 18 November 2014 a haya 288,2 gram di cocaina y masha tiki marihuana. Tambe Fiscal ta haya proba cu riba 25 April 2015 a haya e sospechoso T. cu un cantidad di cocaina. A pesar cu T. ta liber, Fiscal ta haya cu mester sigui maneho di Ministerio Publico y a exigi 6 luna di prizon. El a exigi tambe pa destrui e droganan. Segun Fiscal e auto confisca, entre tanto a wordo entrega.
Hues a mustra cu T. tin un carchi di castigo pero nada serio. Ta prome biaha cu e ta cay cera pa droga. E tabata cera casi un luna pa e casonan aki. Hues a puntra T. kico e ta pensa di e sentencia. El a bisa Hues cu e no kier bay cera. E ta prefera di haya un boet. Segun T., si e bay cera e ta perde trabou y ta bolbe cay atrobe.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a bay pensa un rato y despues a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu T. tabata den posicion di droga. Hues ta haya cu Fiscal a exigi castigo halto di 6 luna y T. a mustra cu si e bay cera e lo perde tur cos. Hues a bisa cu lo tin misericordia pa e biaha aki so.
Hues a condena T. na 180 dia di prizon di cual 154 dia ta condicional, kitando e dianan cu e tabata cera y 2 aña di prueba. Hues a bisa T. cu si e bolbe haci malo den e periodo di 2 aña, lo pone e 154 dia riba e castigo cu e lo haya. Awor tin un hacha ta colga riba cabes di T. Lo ta miho keda leu di droga. Hues a bisa cu e droganan lo wordo destrui.❑

Regulacion di all inclusive

Aruba Gastronomic Association no ta comparti opinion di AHATA

Aruba Gastronomic Association (AGA) a expresa su opinion na diferente ocasion, specialmente durante ultimo lunanan tocante e expansion di all inclusive na Aruba.

AGA a vocifera nos preocupacion pa cu mas camber all inclusve y e consecuencianan di esaki pa e mas di 200 restaurant internacional y etnico cerca di e hotelnan hi-rise y low-rise dor di cual Aruba a bira conoci mundialmente como un destinacion di cushina excepcional.

Hotelnan All-inclusive awo ta suma casi 40% di e inventario di e camber di hotel (excluyendo resortnan di tempo comparti (time-share). Den adicion, algun hotel cu no ta wordo identifica como tal, ta ofrece e opcion aki. Cualkier expansion di e producto all inclusive no solamente lo causa un impacto serio riba e sector di restaurant y lo sigui ataca nan habilidad pa keda existi, pero tambe ta compromete e margen competitivo di Aruba.

Ademas, esaki lo perhudica e proveedornan y otro companianan cu ta depende di e restaurantnan y por resulta den bahamento den salario y desempleo di trahadonan, cu por tin un efecto consecutivo negativo riba henter e economia.
Den e cuadro aki AGA no ta comparti e posicion di AHATA pa opone e legislacion cu Minister Otmar Oduber y Gobierno di Aruba kier bin cun'e pa por controla e cantidad di cambernan all inclusive na Aruba.

Den su declaracionnan AHATA ta bisa cu hunto cu sector publico nan a acorda conhuntamente cu e strategia pa e futuro desaroyo turistico di Aruba ta pa atrae bishitantenan cu ta gasta mas, cu ta mas afluente y esaki kiermen concentra riba calidad y no cantidad. E ponencia aki ta conta 100% cu e sosten di AGA y ta precisamente un ingrediente principal den e formula pa controla e expansion di all inclusive.

Mientras cu AGA y e sector di restaurant ta reconoce cu e opcion all inclusive ta preferi pa hopi biahero, esaki por causa un balans sensibel entre EP y restaurantnan All inclusive pa sigura e sostenibilidad di e doño di restaurant kendenan a haci inversionnan significativo y emplea miles di trahado. E cushina unico di Aruba no mester wordo tapa y identifica como buffetnan all-you-can-eat. Talentonan local y chef nan internacional profesional, servers y sommeliers, biñanan fini internacional y diversificacion di ambiente paden of pa fo por haci e experiencia culinario di Aruba uno realmente excepcional.

E turistanan lo descubri e aspecto special aki di e isla, comparti esaki cu nan amigo y famianan, y haci'e esaki un rason mas pa nan bin bek. AGA no ta comparti e opinion di AHATA ora nan ta bisa cu si Gobierno bin cu cambionan cu ta restringi e clima di inversion (control riba cambernan all inclusive pa propiedadnan existente y nobo), e strategia pa atrae mas turistanan cu mayor poder economico basa riba un miho calidad di producto lo kibra. E posicion aki no ta uno cu AGA ta comparti, pues e bishitantenan aki loke nan ta busca ta experiencianan unico na e destinacion cu nan ta eligi, nan kier tin e posibilidad di involucra nan mes mas cu e cultura local, incluyendo e sin fin di posibilidadnan gastronomico cu Aruba ta ofrece. Aumentando libremente e cantidad di paketenan all inclusive ta reduci e posibilidad pa cambernan EP cu ta duna e turistanan e posibilidad aki.

En corto, expansion di e cambernan all-inclusive no solamente lo pone e sobrevivencia di e restaurantnan na Aruba y nan negoshinan aliado na peliger y di forma negativo ta afecta e economia, pero tambe lo compromete e atraccion di Aruba como un destinacion culinario renombra.❑

Ladronnan ta bay cu tirenan di auto

SEROE BLANCO—Central a manda Polisnan di Oranjestad na un cas na Sero Blanco, pa un ladronicia. Eynan Polisnan a papia cu e habitante, kende ta bisa cu ladronnan a bay cu cuatro tire di su auto A-49687. Polis a tuma e keho. ❑

Turista perdi a wordo haya den un cas den Caya Frere Johannes

NOORD—Polis di Noord a bay na Marriot Surf Club na unda un turista Americano ta perdi y su mayornan ta preocupa. Nan a bisa cu for di dialuna merdia 15.00, e yiu a sali for di e camber di hotel bisti solamente cu zwempak blauw y T-shirt preto. For di e ora ey, nan no a tende nada mas di dje. Polis a papia cu e mayornan di e turista L.A.M., kende segun e mama ta mayor di edad, pero ta un persona special. E tin 26 aña, pero no ta un persona cu por haci esaki pa su mes, segun mayornan. Prome cu el a sali, mas o menos 16.00, el a haya conflicto cu su tata M. Tambe el a bebe bibida alcoholico. Polisnan a tuma su descripcion y a haya un foto di dje, cu a wordo pasa via e-mail pa e otro Polisnan. Hunto cu Polisnan di beach a busca den e bisindario di hotelnan y di beach. Trahado di siguridad di e hotel tambe tabata buscando , pero sin resultado. Mas o menos 04.45, Polisnan a wordo poni na haltura di Hotel Playa Linda, a mira riba e camara y cu mas o menos 01.50, el a subi den un auto di entrega banda di e ATM di e hotel. E tabata cuadra cu e descripcion y riba peticion di Polis, el a wordo manda pa e trahado di siguridad di e hotelnan. Polis a bay na e camber di camara y a papia cu e persona encarga cu e camara. El a laga Polisnan mira e foto di e bus, den cual L, tabata sinta. E auto ta di e conocedo R.F.R. kende ta biba den Caya Frere Johannes. Polis hunto cu otro Polis di Noord a bay na e adres y a haya L, eynan. E tabata bon di salud y a bisa cu mas laat e ta bay hotel bek. Polis a papia cun'e riba e situacion y a splica su persona cu henter anochi nan tabata busca e. Polis a pone mayornan di L, na haltura tocante e suceso. ❑

Tur mayor por renoba carchi school na Arubus

ORANJESTAD - Segun vocero Sanin Daou, un biaha mas Arubus ta cla pa ricibi tur studiante pa renoba nan carchi di studiante pa e aña escolar nobo prome cu school cuminsa Por haci esaki durante siman desde 8or di mainta te cu 3or di atardi nonstop.

For di prome di juli a cuminsa renoba e carchinan di scol. Esaki ta significa cu ta haciendo esaki mescos cu añanan anterior.

Pa haci e renobacion aki, e persona interesa mester bin cu un identificacion, comprobante cu ta bayendo scol manera un rapport cu ta mira cu e mucha a bay over of un pago di schoolgeld unda por mira cu aña escolar nobo a wordo paga, hunto cu 15 florin.

Seguidamente mester trece tur e documentacion aki na oficina di Arubus na Sabana Blanco desde 8or di mainta te cu 3or di atardi sin descanso.

E carchi ta keda cla na e mesun momento. E carchi di studiante no tin limite di edad. Segun vocero di Arubus tanten cu un persona ta studiante y ta bin cu su comprobante e persona aki por haci esaki.

Segun sr. Daou, aworaki e procedura aki ta bay poco poco. Pa e motibo aki, ta urgi pa tur hende cu mester haci renobacion di nan carchi (carchi di yiu), por realisa esaki mas pronto posibel y no warda te prome cu scol cuminsa, pasobra despues lo bira mas druk ora cu tur hende bin pareu.

“Aworaki e ta bay hopi lihe”, segun sr. Daou. Manera tur aña semper tin hende cu ta warda pa ultimo ora, p’esey un biaha mas Arubus a cuminsa cu e posibilidad pa renoba e carchi for di trempan. Si mira cu mester haci ahustacion ta haci esaki, p’esey ta cuminsa trempan tambe.

A puntra sr. Daou si lo habri den fin di siman pa mayornan cu ta traha den fin di siman. El a bisa cu e ta wak con e fluho ta bay y segun e evaluacion aki nan ta dicidi si esaki ta necesario of no. “Hopi biaha e muchanan mes ta bin locual ta facilita e proceso, pero semper mester tene cuenta cu mayornan cu no ta alcansa pa bin Arubus pa motibo di trabou.

” Tambe sr. Daou a bisa pa corda cu Arubus mes ta saca e potret y si tin potret cu no ta bieu, ta uza e potret cu ya tin den sistema caba, esaki ta wordo evalua hunto cu e mucha tambe, el a termina bisando.❑



Riba ricibimento di placa BAZV

Segun AZV no, segun minister Bermudez si

ORANJESTAD – Mientras cu gobierno a aumenta e health tax (BAZV) cu 1% na un total di 2%, cu destinacion exclusivo pa AZV, e instancia mes pa cual e placa ta destina mes no a haya un depchi di e placa aki.

Esaki e ehecutivo di comunicacion na AZV, Joost van de Kamp a confirma na nos colaborado den noticia Noticiacla.com. Sinembargo minister Angel Bermudez minister encarga cu financia a manda un comunicado bisando cu AZV ta ricibiendo e placa desde luna di mei.

Gobierno

Minister Bermudez a confirma ayera cu e publicacionnan aki no ta cuadra cu datonan existente for di administracion financiero di Gobierno. For di e cifranan aki, e ekipo di administracion financiero di gobierno por deduci cu for di fin di mei a inicia cu e pagonan na AZV di e BAZV. Sin embargo e mandatario ta clarifica cu en berdad esaki a conoce contratiemponan despues di su introduccion unda cu durante e prome lunanan e pago na AZV no por a wordo procesa ni administra adecuadamente na De-



partamento di Impuesto. Sin embargo, na varios ocasion y den Staten, Minister Bermudez a declara esaki caba.

Pues e contratiemponan aki tabata conoci pa publico for di comienso unda cu na mes momento esunnan envolvi tabata trahando riba solucionnan al caso pa cu e situacion aki. Tur esten e contratiemponan aki a wordo resolvi pa cual desde luna di mei, manera indica cu e mandatario a indica, pagonan a bira posibel y ta tumando luga, "semanalmente AZV ta ricibi un voorschot, asina mensualmente e cuenta final aki por wordo conclui", asina e Minister Bermudez a confirma.

Aumento BAZV

Manera ta conoci, siman pasa parlamento a pasa e ley cu ta legalisa e aumento di BAZV for di 1% pa 2%. E ta un impuesto 'nobo', introduci na december ultimo pa yuda genera fondo pa AZV, y asina 'librando' gobierno di e peso aki. Cu e introduccion aki, gobierno su situacion financiero lo a mehora, y AZV lo a haya un inyeccion financiero structura pa mantene e instancia aki solvente.

Problema cu BAZV

E ley a pasa berdad na december, unda cu tur luna AZV lo a haya 5 miyon florin di e impuesto aki, y pa aña e lo mester a genera 63.8 miyon pa aña. Departamento di impuesto lo mester a cobra esaki y pasa esaki pa AZV. Segun van de Kamp, e problema lo ta na departamento di impuesto, cu 'lo no por distingui e BBO di BAZV'.

Nos matutino a sigui e retonan cu BAZV a trece cu ne pa comerciantenan y tambe pa comunidad. Ta trata di hopi confusion den cobramento adecuado di e impuesto. Departamento di Impuesto y Camara di Comercio na diferente ocasion a trece sesionnan di informacion dilanti pa comerciante y prensa unda tabata trata diferente situacion manera cobransa y ken ta paga BAZV.❑

Centrale Bank van Aruba

NR 4424

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 Jul, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Ned. Antil. Gulden (per 100)	ANG	98.00	100.00		100.20
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.37	1.39		1.41
Zwitserse frank (per 100)	CHF	187.48	188.20		189.00
Pond sterling	GBP	2.67	2.72		2.78
Japanse yen (per 10.000)	JPY	145.33	146.66		148.13
EURO (per 100)	EUR	194.57	196.34		198.32
Deense kroon (per 100)	DKK	25.32	26.04		26.84
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.64	21.36		22.16
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.89	20.61		21.41

Vaste conversie per 1 EURO	Belgische frank	BEF	40.33990
	Duitse mark	DEM	1.95583
	Finnse Markka	FIM	5.94573
	Franse frank	FRF	6.55957
	Griekse drachma	GRD	340.75000
	Ierse ponden	IEP	0.78756
	Italiaanse lire	ITL	1936.27000
	Luxemburgse frank	LUF	40.33990
	Nederl. Gulden	NLG	2.20371
	Oostenrijkse schilling	ATS	13.76030
	Portugeese escudo	PTE	200.48200
	Spaanse peseta	ESP	166.38600
Niet officieel genoteerd door de CBA; per 1 USD	Colombiaanse peso	COP	2691.48000
	Hong Kongse dollar	HKD	7.75310



Mata a pega na candela



SAN NICOLAS - Habitantenan di Yuwanamortostraat a constata cu un mata tabata na candela den un mondi.



Pa motibo cu e candela tabata creciendo continuamente, di biaha testigonan a pidi presencia di Elmar y Polis.
Patruya di San Nicolas a wordo informa cu un mata tabata na candela y cu un waya di coriente cu a cay ta locual a ocasiona e incidente.
Elmar a tuma e decision di corta coriente pa evita peliger den e bisindario y despues a ranca e waya. ❑



Ladronicia di cosnan den garashi

SEROE PITA — Central a manda Polisnan na Sero Pita pa un ladronicia y eynan ta papia cu e habitante C, kende a bisa cu mas o menos 08.00, su casa a lanta y nan a mira cu desconocinan a bay cu algun articulo for di nan garashi. Ta trata di un high presure cleaner Blue Clean model 390, color blauw, un stofzuiger model 5.5 hp. Polis a tuma e keho. ❑

Control di trafico

ORANJESTAD — Polisnan di Playa a tene un control di trafico entre 06.00 y 14.00. Durante control, nan a duna 102 boet, pa number di auto, carchi keur, core sin rijbewijs y tambe pa core sin faha di siguridad. ❑

Trahado di hotel ta horta celular for di camber di turista

NOORD—Polisnan a bay na Holliday Inn, na unda trahado di siguridad a gara un sospechoso, pa ladronicia den un camber. Na e sitio, Polis a papia cu e manager di Holliday inn y personal di siguridad, cu nan a gara un homber.

Tambe nan a papia cu e turista denunciante, kende ta bisa cu mas o menos 19.00, nan a bay come. Ora cu nan a bolbe 22.00, nan a ripara cu nan celular y charger cu nan a laga riba e mesa di anochi, no tabata eynan.

Personal di e hotel a haci un investigacion y a constata cu un empleado a haci uzo di un yabi electronico pa drenta den e camber y horta e celular. Pa motibo esey, e empleado G, a wordo deteni y nan a yama Polis. Polisnan a detene y a hiba su persona warda di Polis.

Den su rugtas, polisnan a haya un saco di plastic den cual tabatin diesdos saco chikito, cu yerba parecido di marihuana. E yerba keda confisca y entrega na departamento di Narcotica. Mirando cu e denunciante mester a biaha den oranan di mainta tempran, nan a duna e su celular. . G a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a keda cera pa investigacion. Fiscal a nota cu G, tabata fuertemente bou di influencia di droga, pa uzo di marihuana. El a keda cera. ❑



Cuerpo di Bombero a prepara pa cualkier incidente pa avion den problema



ORANJESTAD - Tabata alrededor di 11:30 di mainta Toren di Control di Aeropuerto a bati alarma na Centro di Alarma di Cuerpo di Bombero pa un avioneta Cessna modelo Cessna 206 di un motor cu un piloto y un pasahero abordo.

E avion a caba di lanta for di Aruba y tabata rumbo pa Jamaica cu 5 ora di combustibel abordo. E piloto a informa Toren di Control cu el a haya problema cu su motor y a opta pa regresa Aruba.

Mesora Cuerpo di Bombero a activa y a saca un unidad di su kazerne na Tanki Flip cu 6 Bombero den dje pa asina reenforsa e ekipo di 9 Bombero trahando na e kazerne di Aeropuerto.

Di acuerdo cu e protocol ora di un alarma asina, a laga cera aeropuerto pa tur trafico aereo y a cera tur caminda cu ta pasa dilanti of yega aeropuerto.



Un rato despues e avion a baha sin ningun problema.

E "Officier van Dienst" di Cuerpo di Bombero a bay na e avion pa asisti e tecniconan specialisa na e aeropuerto priva, conoci como General Aviation, cu a cuminsa cu un investigacion riba kico por a sosode cu a conduci cu e motor tabata trahando cu fayo.

Na momento cu a confirma cu e avion tabata na tera y no tabata forma ningun peliger mas ni pa aviacion, ni pa e pasaheronan cu tabata abordo, a cancela e alarma.

E personal di Cuerpo di Bombero di Aruba, specialmente esunnan staciona na e kazerne di Aeropuerto, ta specialisa den combati candela y efectua rescate riba tur tipo di avion cu ta baha na Aruba. ❑





Intento di ladronicia for di cas

NOORD —Mas o menos durante oranan di madruga, Central a manda Polisnan na un adres den L.G. Smith Boulevard, pa un intento di ladronicia. Polis a yega y e homber S. a bisa cu un rato prome, el a mira dos persona desconoci kibra un glas di un bentana. S. a tende e kibramento di glas y a bay mira kico ta pasando. Ora cu nan a mira S, nan a core bay. Polis no a topa cu nan. Polis a tuma e keho. ❑

Cacho ta ataca ciclista

NOORD — Central a manda Polisnan den bisindario di Caribbean Palm Beach, pa un ciclista cu a wordo mordi pa cachonan los. Eynan Polis a topa cu e muhe U.DE.B.R. y a bisa cu dos cas mas prome, un cacho maron cu pleki blanco a atake. Pa e motibo aki, e mester a brake y a cay y a haya herida na su brasa drechi. Personal di ambulance a controla e muhe y a transporte pa hospital pa haya tratamento medico. Polis a bay na e cas y a papia cu e habitante M.J.T.F, kende a bisa cu ta custumber cu su cachonan ta cana los, pero nunca nan no a core tras di ningun hende. Polisnan a splica debidamente riba e ley di cacho. Polis di bario a wordo poni na haltura. ❑

Ladronnan ta bay cu tres laptop

MATADERA — Central a manda Polis na Matadera pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu mas o menos 09.00, el a bay traha y e mesun dia 23.30, el a bolbe cas y a mira cu desconocinan a forsa e porta patras y a drenta paden. Nan a bay cu tres laptop, un boter di whisky. Polis a tuma e keho. ❑

Dos mucha menor di edad ta maltrata hoben y horta su celular

ORANJESTAD — Central a manda polis na Tat Fat, pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber K, kende ta bisa cu un rato prome dos mucha homber a maltrata su yiu homber. Su yiu C.K. a bisa cu el a bay na veld Aruba Jrs. Ora cu nan a cla el a bay cas. Na caminda el a topa e dos mucha homber nan cu a puntra su persona pa placa. C.K. cuminsa core y e dos muchanan a core su tras. Un di e mucha homber nan a dal e cu mokete na su wowo drechi. E otro a scop su persona na su pia drechi. Pa motibo di e scop, el a cay y tur dos mucha homber a cuminsa dal'e y a purba coy su celular. C.K. ta bisa cu un di e mucha homber nan ta bisti cu un T-shirt berde , ta color scur y tin cabey Cruz y tin un renchi na su lip. E otro ta largo , cu cabey largo. Un testigo a bay papia cu Polis y a bisa cu el a mira e problema y a mira kende ta e sospechosonan. K a wordo conseha pa bay J.K.Z.P, mirando cu ta trata di muchanan menor di edad. E caso tin atencion di Polis. ❑

SETAR cu presentacion informativo di Cable TV pa 60-Plussers durante "Tablet Café"



SETAR como partner oficial di Biblioteca Nacional ta forma parti di "Tablet Café" na Biblioteca Nacional Aruba pa hende grandi 60-plussers. SETAR a haci un demostracion di e guia electronico di su servicio di Cable Digital. SETAR a mustra "live", utilisando un TV y un DVR y a haci un demostracion di con pa traha cun'e.

Ehecutivo di departamento di Mercadeo di Setar, Andreina Kock cu hopi entusiasmo a inicia cu presentacion di servicio di TV Guide na esunnan presente. Entre otro, Andreina a demostra con pa busca y descubri programacion. Tambe a splica con pa programa DVR (Digital Video Recorder) cu tin capacidad pa graba programanan pa e cliente.

SETAR tambe a splica encuanto di SETAR Guide, cu ta obtenibel completamente GRATIS pa tur cliente di cable. Mediante e conocemento riba e app aki via iTunes App Store of Google Play Store e cliente tin acceso na SETAR Guide y usuarionan por wak e lista di programanan di television y e "schedule" di grabacionnan directamente riba nan Smartphone, Tablet of iPad, incluso hasta ora cu nan no ta cas. E clientenan 60 plus tambe por bay haci uzo awor di e aplicacion SETAR Guide cu ta un extension di servicio di DVR (Digital Video Recorder y probecha di e facilidad aki cu ta facil y no tin gasto adicional.
Preguntanan cu a surgi durante e presentacion tabata entre otro con bo por graba via un Digital Video Recorder. Kock a splica cu e ta hopi simpel, ta solamente busca e programa cu e cliente kier graba den e guia y ta primi record momento cu e ta para riba e programa cu kier graba. Na e pregunta con pa link e box di Cable na e SETAR Guide app riba un smartphone, Kock a splica cu ta cu e control remote mes ta bay den e "General Settings", y activa "Remote Access" yenando e codigo di 5 cifra cu ta aparece riba e pantaya den bo app riba bo device y e ta funciona. Pa esunnan cu no tin e DVR box por aplica pa esaki na cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store.

Na final di e sesion di e"Tablet Café" representantenan di SETAR a contesta tur otro pregunta cu por tabata tin y a informa esunnan presente tocante diferente servicionan di celular, internet, telefon di cas y promocion y actividadnan riba Facebook di SETAR. Pa mas informacion di servicio di SETAR Guide por yama na 525-1700 of bishita SETAR su website www.setar.aw .❑

McDonald's Aruba ta presenta "Artisan Grilled Chicken"



ORANJESTAD - Riba peticion y teniendo e deseonan di clientenan pa tin un grilled chicken filet cu ingredientenan delicioso y simpel riba e menu diario, McDonald's Aruba ta introduci "Artisan Grilled Chicken", algo fresco prepara den e restaurantnan di Mc Donald's. Iniciando den luna di Juli, Artisan Grilled Chicken lo reemplasa tur otro plato di galiña riba e menu na McDonald's incluyendo e Grilled Chicken Deluxe Sandwiches y Premium Salads.

"Nos ta busca pa ofrece nos clientela un opcion nobo, un variacion riba nos menu cu ta cuadra cu e diferente estilo di bida y sabornan. Artisian Grilled Chicken Sandwich lo ta un di nan", asina Fabian Lantinga, Operations Manager McDonald's Aruba a splica. Artisan Grilled Chicken filet nobo ta prepara cu ingredientenan di calidad cu e clientenan lo reconoce for di den su propio cushina, manera parsley, conoflok y salo.

Cada Artisan Grilled Chicken ta 100% chicken breast; liber di sabornan, color of preservativo artificial; prepara cu specerij y ingredientenan manera parsley, salo y sazon di siboyo;
Prepara den e cushina di Mc Donald's haciendo uzo di un combinacion di canola y olive oil y cushina riba grill pa conserva asina e sabor. Compara na tur otro receta di grilled chicken prepara den pasado, e Artisan Grilled Chicken filet tin menos ingrediente y no ta inclui "sodium phosphates" mas, un tipo di salo artificial cu ta yuda retene e humedad.

McDonald's su Artisan Grilled Chicken filet nobo ta enfatisa e compromiso cu e compania tin pa scucha peticion y deseo di su consumidor y tuma accion pa satisface e expectativa pa cambio.

Cu introduccion de e receta nobo di galiña, McDonald's ta cumpli cu e vision y ta sigui asina e compromiso pa den e proximo 2 añanan, haci uzo solamente di galiña cria sin antibiotico, importante pa medicina humano y sustantivonan artificial. Bishita www. mcdonaldsdwi.com pa mas informacion di McDonald's su ultimo esfuersonan pa mehora su menu.

Arcos Dorados ta e operador di restaurant di McDonald's di mas grandi na mundo den termino di benta y e cantidad di restaurantnan, operando e cadena di mas grandi di "Quick Service Restaurant" na Latino America y Caribe.
E tin e derecho exclusivo di ta doño, opera y duna frankesa di restaurantnan McDonald's na 20 pais den Latino America y Caribe, incluyendo Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, Guyana Frances, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad & Tobago, Uruguay y Venezuela.

Arcos Dorados ta opera of ta duna frankesa na mas cu 2,121 restaurant McDonald's y ta emplea mas cu 95,000 persona y ta sirbi aproximadamente 4.3 miyon cliente pa dia. Reconoce como un di e companianan mas miho na Latino America, Arcos Dorados ta riba bolsa di New York (NYSE: ARCO). Pa sa mas di e campaña aki bishita e website: www.arcosdorados.com.❑

Nominado di Poder di Hubentud , Juan Pablo Aguire :

"Nos como hoben ta esunnan cu ta biba cu e consecuencianan di escogencianan di nos mayornan"

ORANJESTAD – Juan Pablo Aguire ta un hoben di 17 aña, cu ta na caminda pa VWO 6 esta examen klas. Como un otro nominado pa competi pa e premio di Poder di Hubentud, Bon Dia Aruba a entrevista Aguire tocante su vision y su metanan pa cu sociedad di Aruba.





Aguire ta conta cu actualmente e ta fungi como e consehero di directiva di Parlamento Hubenil.
Prome cu esey e tabata e presidente di directiva. Pa mas cu 3 aña caba Aguire ta parti di Parlamento Hubenil, pues esaki ta hopi responsabilidad pa un hoben. Aunke Aguire no sa precisamente cual carera e kier scoge ainda, e ta conta Bon Dia Aruba cu ta hopi probabel cu ora e caba VWO e lo bay Hulanda bay studia.



Na banda di esey e ta haci trabou boluntario, ta actua na Da Vinci Academy, ta studia y ta parti di mil y un proyecto. Aguire ta subraya cu hunto cu e grupo di actor hoben di Da Vinci Academy ta preparando pa bay New York pa tuma un tayer di actuacion cual tin e super excita. Aparte di participa tambe na entre otro beach clean ups, Aguire ta traha part time tambe na PapiNacho, cual ta un truck Mexicano cu e cu su mama a pone hunto. Pues nos por conclui cu como hoben su mannan ta completamente yen.

Inspiracion

Bon Dia Aruba a puntra Aguire cual ta su inspiracion pa logra tur e trabou cu e ta haci. Pa cual el a contesta: "Mi ta sinti cu den comunidad nos como hoben tin un trono un poco mas halto cu esun di nos mayornan, pasobra a nos hobennan ta esunnan cu ta biba cu e consecuencianan di escogencianan di nos mayornan.



Pa e motibo ey mi ta haci hopi trabou boluntario y envolve den organisacionnan manera Parlamento Hubenil. Hobennan tin un manera diferente di wak mundo y wak problemanan pa e motibo ey mes nos mester papia. Mi inspiracion ta wak hobennan lucha pa nan tin un stem. Pasobra nos tambe tin algun derecho, nos tambe ta importante den comunidad, no solamente akinan so pero den mundo completo. Esaki ta mi pasion, yuda otro hende. Aparte di esey mi tin un pasion hopi grandi pa actua, algun dia mi lo kier gana un Oscar. Ami ta spera tur hende por sigui nan soñonan manera ami ta sigui di mi nan den un comunidad mes bunita cu esun di Aruba"
Segun Aguire, pa sociedad bira miho, e hobennan mester haya mas apoyo di gobierno.
Hopi biaha tin instancianan cu ta haya subsidio di gobierno pero nan no ta enfoca riba trece cambio den comunidad si no mas bien riba mantencion di algo cu ta existi caba. Tin ora comunidad ta cabes duro y e no kier scucha di otro comunidadnan kico nan a haci pa nan bira miho. "Mi ta pensa cu nos mester cambia mentalidad, pa tende otro y yuda otro sin warda pa un recompensa bek." Aguire ta bisa.



Motto

Un "Motto" ta e palabra Ingles pa un frase cu un hende ta sigui constantemente of ta keda cu ne den su cabes. Tin dos frase en special cu pa Aguire ta un inspiracion. Cual ta "One day your life will flash before your eyes, make sure its worth watching" y "If you talk you are only repeating what you already know. If you listen you might learn something new". Aguire ta subraya cu e di berdad kier logra algo cu den futuro e lo por wak bek y ta contento di dje.

Trabou

Den hopi ocasion Aguire a yega di fungi como maestro di ceremonia. El a yega di duna otro hobennan tayer di papia pa publico y debati riba nivel como tambe charlanan di motivacion. E ta comenta cu e gusta papia pa publico y pa e motibo ey e ta sigui lesnan di actuacion tambe pasobra e ta sinti manera cu e ta duna un "performance" cada biaha.
Aguire tambe ta fungi como maestro di ceremonia pa e misa cu e ta atende, specialmente ora e audiencia ta yena cu hoben. Pero e ta haci trabou di lesado tambe.❑





Minister di labor Paul Croes:

"Tur musico local tin preferencia riba musico cu ta bin di afo"

ORANJESTAD – Tur musico cu ta local tin preferencia riba un musico cu ta bin di afo.

Esaki minister di labor esta Paul Croes a laga sa recientemente. Esaki ta en conexion cu e cambionan cu a wordo presenta riba 1 juli pa locual ta trata artista y musiconan cu kier traha na Aruba.

E situacion pa cada musico of grupo di baile cu pidi permiso pa subi seccion laboral. Ta cu nan a wordo informa di e cambionan aki. Por ehempel si un artista internacional kier bin traha sea ta na un hotel of na un restaurant of na un otro establecimento. Anteriormente, si nan tabata cumpli cu e rekisitonan cu DIMAS tabata describi, esta si nan tin nan carta di buena conducta, salud, etc. Nan por a haya trabou di biaha, pero awo lo bin un test pa wak si no tin un musico local disponibel prome cu un internacional bin.





Importante

Minister Croes ta comenta cu e cambio aki ta uno hopi importante paso e ta na beneficio di musiconan local di Aruba. Otro cos cu a cambia den e maneho di asociacionnan di musico na Aruba, ta e asociacion mes lo wordo informa na momento cu peticionnan pa musico drenta pa medio di Departamento di Labor. E Departamento di Labor lo haci e tramitenan pa wak si den mercado local mes tin un musico disponibel.

Terminacion di contract

Den pasado, segun minister Croes tabata en contra cu musiconan local nan contractnan tabata wordo termina, sea na un hotel of un restaurant y ta bira dificil pa nan haya trabou. Awo cu e maneho nobo e artista local ta un poco mas protegi. Tambe sr. Croes ta menciona cu desde parlamento a sali un mocion cu a wordo aproba durante discusion di presupuesto 2015. E mocion aki a wordo presenta pa medio di parlamentario Jeffrey Kelly y el a vocifera e preocupacionnan di musiconan local. Di e manera ey gobierno a bay over na haci nan parti di nan trabou y ehecuta e mocion aki. Segun sr. Croes e musiconan a keda hopi contento cu esaki ya cu esaki kiermen cu awo nan ta mas protegi y nan tin mas oportunidad pa eherce na Aruba locual nan gusta.

El a yega na oido di parlamento cu tabata tin un situacion fastioso andando caminda musiconan tabata yega perde trabou pa musiconan di afo bin. Contractonan di hopi aña ta wordo termina di un dia pa otro pa trece un otro artista. E maneho aki ta cover delaster un sorto di artista na Aruba, no solamente pa musico. Si no tambe gruponan di baile etc. Awo ta bay over na informa tur esunnan concerni cu e mundo aki pa nan ta al tanto di tur e cambionan aki y laga artistanan local sa cu nan ta mas protegi awo. Claro cu ora e ta yega na un intercambio cultural of algo den e direccion ey, esey ta algo diferente. Pero no por ta asina cu constantemente artistanan local ta wordo kita di trabou y esunnan internacional ta tuma over, sr. Croes a subraya.❑

Cursonan pa nominadonan di proyecto poder di hubentud a cuminsa

ORANJESTAD – E cursonan cu tur e hobennan cu ta nomina pa e premio "Poder di Hubentud" a cuminsa. Den e edificio di ATHA ya e hobennan a haya entre otro e curso di "above the influence" y un curso riba papia den publico.









Manera Bon Dia Aruba a menciona prome, e competencia Poder di Hubentud ta enfoca riba pone un luz positivo riba hobennan cu ta destaca den sociedad. E hobennan aki den e transcurso di e lunanan juli y augustus lo ricibi guia y cursonan pa maximalisa nan potencial. E hobennan lo wordo siña con pa ta un bon lider pa otro hobennan den sociedad.

public speaking y droga

E prome dos cursonan cu e hobennan a ricibi "public speaking" y droga cual ta yama "above the influence". Cual kiermen keda riba influencia di droga y no bou di dje.

E hobennan ta conta cu nan a wordo instrui den e curso di papia den publico nan a siña, con pa presenta nan mes y haci hende nota nan presencia. Tambe nan a haci un ehercicio,

unda cu nan mester a duna un presentacion di 10 minuut cual mester a ta structura y bon presenta.

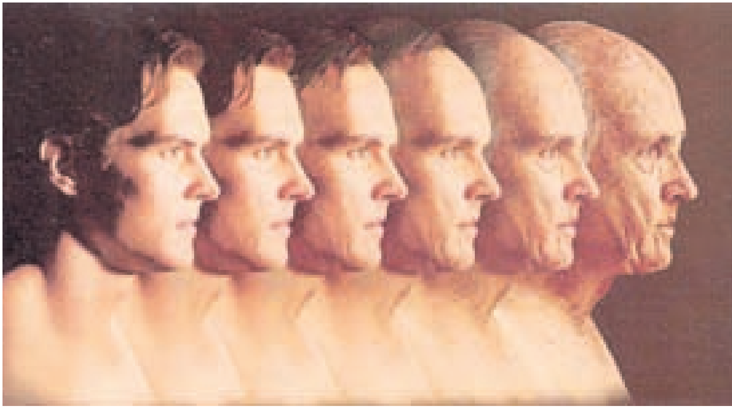


Pa e curso di "above the influence". E hobennan a wordo instrui riba con bisa no na droga y con hobennan ta yega na contacto cu droga tambe. Como ehercicio nan mester a traha no solamente un cancion pero tambe un slogan contra droga y presenta esaki den diferente grupo.

Bon Dia Aruba lo sigui e cursonan aki di cerca pa haya comentario di e hobennan tambe.❑

BON DIA Aruba

Cientificonan ta confirma cu hendenan ta bira bieu na diferente velocidad



Ora cu bo presenta pa e reunion di bo scol secundario y mira rond, lo bo ripara algo. A pesar cu boso tur ta naci e mesun aña of tin un aña di diferencia, algun lo mustra mas jong, y algun lo mustra mas bieu.

Un estudio publica den Proceedings of the National Academy of Sciences a confirma loke hopi a observa caba: Hende ta bira bieu na diferente velocidad – y algun di nos, na un nivel mas dramatico cu otro. Mientras mayoria hende den e estudio tabatin un edad biologico cerca di e di 38 cumpleañonan cu nan a acumula, algun tabata significantemente mas jong of mas bieu, cual ta refleha den e estado di nan organonan, metabolismo y habilidadnan mental.

E investigadonan di Duke University a sigui mil hende cu a naci na e mesun pueblo e mesun aña, nan a wordo controla ora cu nan tabatin 26 aña, despues 32 y finalmente ora cu nan a yega 38 aña di edad. E ekipo a uza 18 marker psicologico pa riesgo pa malesanan cronico cu ta relata na edad, manera funcion di organo, metabolismo, presion di sanger, y hasta e largura di nan telomero – pa calcula e participantenan nan edad biologico, y compar'e e ora ey, cu nan edad actual.

Di e grupo original, 30 a fayece prome cu nan a yega 38 aña, a causa di varios problema, di malesanan manera cancer, pa accident y hasta suicidio. E resto di nan, a tuma data colecta durante e añanan pa cada un variabel y a combina nan pa determina e velocidad cu nan ta bira bieu di cada individual.
Mientras cu hopi di e participantenan nan edad biologico tabata cuadra cu nan edad actual, tabatin algun cu a varia. Un tabatin un edad biologico masha impresionante di 28 aña, kiermen cu biologicamente e no a bira ni un aña mas bieu durante e añanan cu a pasa, mientras cu otronan tabatin un edad biologico preocupante, cual tabata cerca di edad pa retira, cu 61 aña. Esaki kiermen cu e individual a bira 3 aña biologico mas bieu, pa cada cumpleaño.



En bes di studia biramento bieu entre hendenan mas grandi, manera mayoria estudio normal ta haci, e team tabata kier a specificamente tira un bista riba hendenan mas jong. "Mayroia estudio di biramento bieu ta enfoca riba hende grandi, pero si nos kier logra preveni malesanan relata na edad, nos mester cuminsa studia biramento bieu den hende jong", Dank Belsky, autor di e estudio a splica.

E investigadonan no a controla e diferencianan di estilo di bida – manera humamento of ehercicio – pues awo e cientificonan ta mirando bek riba e factornan aki den cada persona su bida, pa purba saca afo kico lo por a contribui na e diferencianan dramatico den e proceso di bira bieu. " Pareu cu nos ta bira mas bieu, nos riesgo pa diferente sorto di malesa ta crece", Belsky a bisa. "Pa preveni varios malesanan simultaneo, biramento bieu mes mester ta e blanco, e ta un wega di dal e mol."❑

Grupo Magdalena di Ayo a clausura nan prome 6 luna di 2015





Grupo Magdalena a bishita Misa Santa Filomena caminda cu nan a gradici pa e prome 6 lunanan cu nan por a organisa nan encuentronan social.

Despues a bay na nan luga di encuentro esta Centro di Bario Ayo, caminda cu hunto a disfruta di un rato ameno. Cu musica di nan mesun grupo musical forma dor di nan miembronan. Grupo Magdalena ta duna danki na tur su boluntarionan, tur cu e coopera di un forma of otro cu e grupo y sigur na tur e miembronan cu tur dialuna activamente ta participa na tur e actividadnan cu ta wordo organisa. Grupo Madgalena ta conta cu tur miembro ta bek activo despues di e temporada di vacacion aki pa asina hunto por continua cu yen di animo y motivacion pa e siguiente lunanan di 2015.❑







Evelyn Wever-Croes riba veredicto den caso di SKOA

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta keda 'wrong and strong'





ORANJESTAD -- Corte a dicta veredicto den caso cu mas di 500 mayor a entama contra SKOA pa e asunto di aumento di schoolgeld. Hues lo duna e veredicto otro siman, pero a hala e fecha pa ayera diaranson 8 di juli.

Den su veredicto hues ta hopi cla, y ta bisa cu SKOA no por obliga mayornan pa paga e schoolgeld mas halto, y cu SKOA no por uza esaki pa no inscribi un studiante. Hues mas aleu ta pone como condicion cu e mayornan mester cuminsa un 'bodem procedure' dentro di dos siman. Un procedura asina por tuma algun aña pa wordo completa, y pues pa awor te ora bin un veredicto final, SKOA no mag di cobra e schoolgeld ni placa pa airco.

Gastonan extra

Segun hues esakinan ta gastonan cu ta Gobierno mester paga, segun nos leynan. Hues a remarca cu mescos cu Gobierno ta paga pa un politico traha den airco, gobierno mester paga pa un mucha haya les den airco. Tampoco SKOA mag nenga ningun studiante pa motibo di pago.
Pero Hues a bay mas leu, y a stipula cu mesun reglanan mester conta pa scol publico, pues eynan tampoco por exigi pago di placa di scol of airco. SKOA por pidi pago si pa actividadnan cu ta cay fuera di e curriculum, por ehempel pa excursion, di publico di deporte, etc, pero no por obliga mayornan tampoco. Corte a evalua e papel importante cu leerplicht ta hunga den nos enseñansa, y a yega na e veredicto aki. Finalmente Hues no a laga e minister ileso, pasobra Hues a pone den punto 3.3 cu e minister tabata parti di e decisionnan aki y hasta a bay di acuerdo.

500 mayor

"Mi kier felicita sr. Luigi Bergen y e 500 mayornan cu a mustra determinacion, y a demostra cu husticia por vence. Nan a wordo stroba, nan a wordo insulta y nan a wordo intimida, pero nan a sigui. Mi ta spera cu nan sigui cu e bodem procedure tambe, manera Hues a stipula, y cu esaki inspira mas hende pa lanta para y exigi husticia"

Hooyboer-Winklaar

"E minister a duna un prome declaracion e mesun mainta. Sinembargo tur hende a kere cu e Minister lo a splica con esunnan cu si a paga caba, lo haya nan placa bek, y con Minister ta bay garantisa cu scolnan ta bay haya e placa cu nan mester pa habri aña escolar, mirando cu mayornan lo no paga mas. Pero e minister a haci locual e por haci bon: mustra con 'wrong and strong' e ta, y cuminsa culpa hende. Michelle Hooyboer-Winklaar ta culpa tur hende, menos su mes. Siendo cu Hues mes a pone bon cla cu e minister ta mes of mas culpabel den e asunto aki y ta tempo pa e cuminsa carga su responsabilidad.

Debate den parlamento

Durante un debate bastante fuerte dia 1 di april ultimo den Parlamento, nos a debati riba e tema di schoolgeld di SKOA. MEP pidi e reunion ey y a splica e minister exactamente locual cu Hues a splica.

Pero e no kier a tende, y awor un Hues imparcial a bin bisa e mesun cos. Mi ta spera cu e tantisimo coordinadornan cu e minister tin riba payroll por convence di cambia su actitud: stop di culpa mita mundo, carga bo responsabilidad y presenta nos e solucion. Aruba merece miho, mucho miho cu locual e gobierno aki ta dunando nos pueblo", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Elton L. Lioe-A-Tjam:

Indoctrinacion y manipulacion durante transmision di Copa America

ORANJESTAD - E ta conoci cu futbol ta e deporte mas popular di mundo y cu hopi hende ta disfruta di dje. Disfruta di algo kiermen cu un hende tampoco kier wordo molestia. Tin biaha esaki ta dificil pa evita, pasobra tur hende no ta mescos y locual ta un molester pa un, no ta un molester pa e otro.

Pero en general hopi hende no kier wak of scucha e mesun propaganda cada 10 minuut durante un evento. Si algo asina pasa, e ta wordo percibi pa hopi hende manera un molester y nan gusto pa mira e evento lo baha. Y si e ta posibel, hasta nan ta cambia e canal. Awendia e ta casi imposibel pa transmiti un evento deportivo sin e ayudo di sponsor. Tur hende sa esaki y nan ta acept'e. Pero e aceptacion ta cambia ora cada 10 minuut un locutor ta haci propaganda pa un politico riba un canal publico. Durante e transmisionnan di Copa America, cada 10 minuut bo tabata scucha cu un minister ta 'lider den deporte y lider den bida'.

Mensahe

Kico tabata e intencion di e mensahe aki? Tin eleccion na caminda y cu e minister aki mester di propaganda personal? E minister kier manda un mensahe personal na su partido cu e ta e lider real? Of esaki ta un adaptacion di e sistema Norte Koreano unda nan ta indoctrina nan hende dor di ripiti e mesun mensahe henter dia di con bon nan lider ta?
Interesante pa sa ken a duna e instruccion aki na e locutor, si e locutor tambe ta activista di e minister y si Tele Aruba a haya placa pa transmiti e propaganda aki. Riba dje, un canal publico cu ta wordo paga cu fondonan publico, no por haci e tipo di propaganda asina for di tempo di campaña. Tele Aruba no ta di niun gobernante, a pesar cu hopi ta kere esaki y nan ta uza Tele Aruba manera nan instrumento di campaña.

Propaganda barata

E manera barata aki di haci propaganda of indoctrina e pueblo, no a resulta manera kisas nan a pensa. Desde e transmisionnan aki, bo ta tende preguntanan y comentarionan manera: Den kico e minister aki ta lider? Ainda ta fresco den memoria con el a trata di manipula e asunto na directie Sociale Zaken algun siman atras. Cu Aruba conoce un desempleo halto. Of cu cada dia mas hende cu no ta Arubiano si ta haya trabou. Pa no lubida e asunto di cheap labor.
Pues si e propaganda personal durante Copa America tabata tin e intencion pa postula su mes como e lider nobo di su partido, anto lag'e haci'e den su partido y cu su propio fondonan na luga di uza fondonan publico pa molestia hende cu kier disfruta di un evento deportivo.
Propaganda politico tin su luga y su tempo. Indoctrinacion barata y manipulacion,



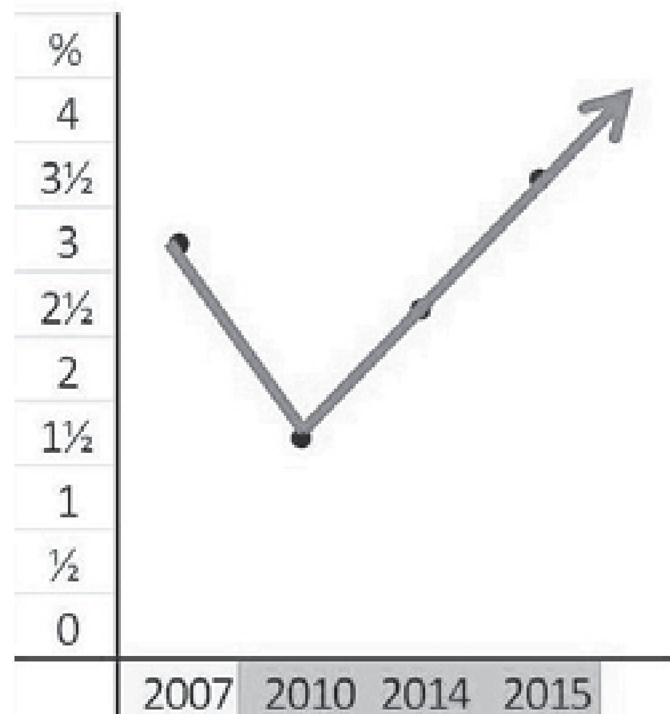
solamente ta causa division. No abusa y kere cu tur hende tin miedo pa denuncia esaki publicamente. Ban wak si Tele Aruba lo manda e recibo di cobranza pa e propaganda politico haci durante e transmisionnan di Copa America. Spera cu esaki ta un incidente isola of un iniciativa personal di un locutor activista cu ambicion y cu e no lo bira tambe algo normal!❑

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Mike Eman no por hustifica e aumento di BBO pa 3.5%

ORANJESTAD –Durante tratamento di e ley pa aumenta e BBO siman pasa den Parlamento lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu esaki ta un hecho historico: pa di dos biaha e partido cu a priminti cu e ta bay elimina e BBO, ta bay hisa e BBO, anto mas halto cu e nivel cu e tabata tempo cu MEP a bin cun'e na 2007.





Na 2007 Mike Eman a protesta ferozmente

Ainda pueblo por corda con Mike Eman a sali na december 2006 pa protesta contra BBO. Con el a kibra baricada y pusha polis y e tempo ey no a manda riot comando pe. Con Mike Eman y hopi di esunnan cu a weita den Parlamento, y cu a vota na fabor di e aumento di BBO tabata grita "Elimina BBO!! Elimina BBO!!". BBO a wordo yama un crimen, un inhusticia y un medida pasobra e tin 9 fase.

Den campaña AVP a priminti pueblo cu lo elimina e BBO pasobra ta un medida contra pueblo di gobierno di MEP. E mesun hende nan cu a gaña e pueblo cu nan lo elimina e BBO di 3% na 2009 awe a aumenta esaki na 3.5%. Con porta cu ayera e BBO ta malo y awe e ta bon te hasta pa hisa esaki na 3.5%.Awe AVP ta brasa e BBO como un salba bida pa nan por keda den gobierno y sigui fiesta, biaha y enrikece famia y amigonan! BBO ta parce un salba bida pa un gobierno cu ta hogando henter un pais.

Introduccion di BBO na 2009

Hopi aña a wordo papia pa cambia e sistema di belasting, pero ta gobierno di MEP a demostra curashi pa introduci e BBO na 1-1-2007 pa sr. Nilo Swaen cu sosten di Nelson Oduber, hendenan cu a demostra ta con mester goberna drechi. E tempo ey Mike Eman a organisa cantidad di manifestacion, cende candela dilanti Oficina di Gobernacion y destrui propiedad di Parlamento. Graf di tata di sr. Nilo Swaen a wordo kibra, y hasta mama di ex presidente di Parlamento sra. Mervin-Wyatt-Ras a wordo insulta y ofendi pa esunnan cu a weita su coleganan di partido, algo cu te dia di a weita causa sra. Wyatt-Ras un dolor grandi. Mike Eman e tempo ey a menasa Gobernador tambe,pa e no firma e ley! Ta importante pa pueblo no lubida con Mike Eman a causa caos total na Aruba pa esaki.

BBO 2015 ta salbabida di Mike Eman

Y awe, na 2015, e mesun BBO cu Mike Eman y AVP a demonisa, a resulta di ta su salba bida."Durante un di mi bishitanan den bario, un meneer a acerca mi y a bisa mi ta cu ki cara Mike Eman ta bay defende e aumento di BBO. E meneer a bisa mi cu Mike Eman debe e pueblo di Aruba un disculpa pa manipula henter un pueblo y causa asina tanto caos, odio y desunion den nos pueblo. Y e meneer tin rason!" Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Dangui Oduber(MEP)

Medidanan di gabinete Mike Eman ta destruyendo nos pais



ORANJESTAD - E medidanan cu gabinete Mike Eman ta imponiendo riba pueblo ta creando pobreza y un deterorio social. Simplemente e pueblo no tin espacio financiero mas pa carga mas medida cu ta wordo imponi pa gobierno.

Ora bo ta un gobierno semper bo mester traha na bienestar di comunidad y semper mester pensa riba esunnan cu ta gana salario minimo y esunnan mas vulnerabel den comunidad. E gobierno aki a priminti pueblo cu e ta bay mehora e poder di compra y reduci e costo di bida.

E la priminti nos pueblo un miho calidad di bida y awe despues di 6 aña di Mike Eman nos tur a wordo gaña. Mike Eman a gaña nos pueblo, el a traiciona su mesun votadonan y no por a cumpli cu ningun di su promesanan. Awe e realidad di nos pais ta uno amargo.

Un pais cu a wordo goberna pa hendenan iresponsabel, hendenan cu a gasta placa di pueblo den prioridadnan robes, hendenan cu e crea un debe cu nos futuro generacion lo mester bay paga pe y hendenan cu manda nos pais bancarota.
Ningun dia nos no ta tende ni gobierno no fraccion di AVP splica pueblo con nan ta bay saca Aruba for di e debe, for di e situacion di bancarota, e situacion cu bo debe ta 82% di bo GDP.

Henter nos comunidad ta sintiendo e efectonan di e medidanan cruel di Mike Eman. Mike Eman a yega di bisa si bo vota pa MEP pueblo lo mester wanta su cartera pero e la lubida di bisa si pueblo duna e sosten pueblo lo mester sconde su cartera. Tur caminda bo bay, unda bo bira ta BBO bo ta mira y BBO bo ta sinti. Awe ya caba bo por conclui cu nos florin a devalua pasobra ora e pueblo bay haci compras 100 florin no ta bal net nada.

Esaki ta danki na Mike Eman. E aumento di prijsnan, e perdida di poder di compra, e pobreza y e deterorio social tin nomber y fam, Mike Eman!

E gran mayoria di nos pueblo cu ta gana sueldo minimo ta pasando den momentonan dificil. Placa no ta alcansa y hopi di nan ta e famianan cu ta biba bao di e armoedegrens. Gobierno a perde nocion di realidad y no tin oido mas pa esunnan mas vulnerabel. Di tur manera nan ta sigui busca manera con pa saca placa for di pueblo pa drecha e situacion cu nan a crea.

No ta husto pa pueblo pa e pueblo keda wordo sacrifica y gobierno mes no ta reduci su gastonan. Esaki ta un abuso cu ta wordo cometi contra pueblo. Hunto mester uni pa trece cambio. Cambionan caminda un gobierno di 7 minister lo goberna nos pais, cambionan caminda ta pone prioridad riba necesidadnan real. Un por ta asina cu Green Corridor tin prioridad riba un scol Havo/VWO!❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

E aumento di BBO durante luna ta hopi slordig

ORANJESTAD -- "Ta duel mi hopi cu gobierno di Mike Eman ta trahando asina descuida, asina con cu ta.

Ningun pais cu ta respeta su mes ta introduci aumento di tarifa di belasting durante luna. Un pais cu ta respeta su mes, cu ta respeta norma y balornan, ta planifica su asuntonan miho" segun Lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

E ta referi aki na e echo cu den curso di e siman aki e tarifa di e health tax/BBO ta aumenta y subi di 2.5% pa 3.5%. Kiermen cu siman pasa e tarifa tabata abou. Sinembargo hopi luga a hisa e tarifa di siman pasa caba y asina ta duna forsa retroactivo na e medida aki cual ta contra ley. Pero gobierno no ta preocupa mes y no ta actua contra e abuso ey, pasobra nan sa cu ta mas placa nan ta haya.

Esunnan cu ta factura nan servicionan fin di luna defecto tambe lo factura e tarifa halto riba henter e luna. Tambe ta duna e medida forsa retro activo, siendo cu esey no ta permisibel.

Ta contra tur principio di bon gobernacion y di bon legislacion pa introduci un aumento di tarifa di belasting cu forsa retro activo. Den casonan asina ta e gobierno mester sali na defensa di pueblo. Pero na Aruba e gobierno aki a lubida riba proteccion di nos pueblo. Unico cos cu e gobierno aki ta pensa ta con pa suta nos pueblo cu mas medida. Ya e siguiente medida ta den preparacion caba.

"Mike Eman a laga di desea atrobe. El a priminti di elimina BBO, pero el a aumenta esaki. Pa colmo e ta permiti nan introduci esaki cu forsa retroactivo. Y Eman no por bisa cu e no sa, pasobra el a studia ley y puntra cualkier studiante den su prome aña di ley, ta bisa bo mesun cos:



bo no por bin cu aumento di belasting cu forsa retro activo. Lamentablemente gobierno no ta interesa den interes general di nos pueblo. Nan ta contento caba cu nan ta haya mas placa pa nan sigui biaha y fiesta" segun Evelyn Wever-Croes❑

Fraccion(MEP)

Dicon boso no ta manda dos minister cas

Baba Herde, lider di fraccion di AVP, ta purba bruha tera atrobe. Segun Baba ora bo bay supermarket, no worry cu tur cos ta subi cu 1%, pasobra ainda turistanan tambe ta paga e aumento di BBO.

Baba ta insulta inteligencia di e Rubiano. Berdad Baba kier pa bo pensa cu e ta haci bo menos dolor, pasobra turista tambe ta paga esaki? Asina estupido Baba ta kere cu hende ta? Pa Baba su informacion semper turista a paga BBO, anto e ora dicon na aña 2007 AVP a hera kima henter Aruba, anto awor AVP kier pa bo pensa cu e no ta haci dolor? Ta hopi tristo ora cu hendenan ta boltia asina lihe di punto di bista.n

Pero e pregunta cardinal cu bo mester haci Baba ora bo mira esaki: Baba dicon bo no ta manda dos minister cas? Si bo manda nan cas, ta scapa bo 17 miyon florin pa aña, anto e ora bo no tabata tin nodo di aumenta e BBO, pasobra e aumento di e BBO ta duna bo solamente 15 miyon mas. Pero e pregunta ey Baba no kier contesta, of e no tin mag di contesta. Pasobra den AVP ta solamente locual Mike Eman autorisa, nan mag di papia. Ningun mag di bisa kico nan ta pensa. E parlamentarionan di AVP ta cansa caba cu nan no mag di expresa nan opinion, specialmente esunnan nobo, cu kier sali na defensa di pueblo, no ta wordo permiti.

Y mientras tanto Mike Eman ta core pa su responsabilidad, y ta core pa debate cu lider di MEP. ❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

E acuerdo entre mayornan

Un feliz dia ta nos mas ferviente deseo, nos curason ta anhela, pa diahuebs por yega pa asina presenta na henter Aruba, nos pagina di Fortaleza pa Famia e siman aki. Tambe nos kier recorda bo riba nos "Royal Seafood Soup," diasabra 1 di augustus 2015, dilanti di Rey Hing Supermarket pariba di Rotonde na Pos Chikito, caminda nos lo tin nos fundraising bazaar, y nos plato principal lo ta sopi di seafood, cual ta contene, Mixed seafood, Pisca, Crabmeat, Oester, y clamchowder, algo sublime, un sopi pa duna bida, cambiando ambiente, treciendo curashi, e ta costa solamente 15 florin pa cup di 16onz. Nos lo cuminsa pa 11am-3pm.



Si bo tin mester di carchi yama awe mes na 567-7234 of skirbi nos na horebrhema@gmail.com , Pueblo di Aruba nos ta warda bo, bo mester pasa cerca nos. Bo oportunidad pa haci un donacion via di banco pa nos Ministerio, por wordo haci na Caribbean Mercantile Bank riba sav acct 101.601.809 att; Stichting Mount Horeb Ministries pa asina nos por yega na e TENT y sigui avansa cu e Evangelio y conseho pa famia rond Aruba. Scucha nos tur diadomingo mainta for di 6am-9am na Hit 94 FM, programa cu pa Gloria di Dios ta den aire pa mas cu 12 aña caba. Tur diamars mainta nos tin 3 ora di ministracion na KIA, cumpliendo cu e palabra di Dios, pasobra Señor ta bisa cu nos mester bishita e presonan y trece nan riba e caminda di luz, pa nan bida. Na luna di september nos lo drenta un edificio, pa asina por cuminsa cu nos servicionan regular. Cu esaki pueblo di Aruba por mira cu nos ta un Ministerio cu ta moviendo, y cu ta traha pa e Reino di Dios. Pronto nos lo amplia nos cantidad di pagina den e precioso corant aki. Cu esaki nos kier mustra bo cu cada cen cu bo duna na e ministerio aki tin su destinacion bek den comunidad. Por fabor coopera cu nos den e Fundraising y den donacion via banco pa asina e meta por wordo logra.

E acuerdo entre mayornan
Ningun famia por wordo dirigi, si e mayornan no ta di acuerdo un cu otro, no por logra pone respet den cas, si mayornan mes no ta respeta otro, ta imposibel, para bagamunderia, bao di muchanan, si mayornan mes ta esunnan cu ta cuminsa, y na mes ta lider den e bagamunderia.
Tin hopi hende ta permiti nan yiu bebe na cas, y bisando cu ta na cas e ta, y ora e Sali bay caya bin bek mal cansa di alcohol nan kier rabia, pero ta na cas e a siña bebe. P'esey awendia ora un mucha bisa bo e ta bay na cas di un amigo of amiga, tene bon cuenta na unda e ta bay, pasobra sin bo pensa bo yiu ta na un cas caminda mayornan ta permiti muchanan bao di edad ta atende cu cerbes, whisky y vodka, mientras cu abo cu a permiti bo yiu bay cas di un amigo, no ta na altura cu awe su bida a cambia, door cu e lo bira burachi pa di prome biaha. E ta zona fuerte pero ta asina mes e ta. No tin acuerdo den criamento di yiu, no tin palabracion entre mayornan, y si tin mes e no ta revisa, y e ta kibra, of e ta asina delicado cu muchanan ta haya buraco den dje mescos cu abogadonan ta busca buraco den ley. Den cas mester tin un palabra y e palabra ey mester sali for di boca di mayornan mesun cos. Si uno bisa ta te 10'or di anochi e yiu por ta riba caya, esey ta y punto. Mescos cu mama ta bisa, papa tambe tin cu bisa. Si tin un palabracion cu no ta bebe, e ta conta pa tur yiu mesun cos.
Prome cu mayornan tuma un decision nan mester reuni, y papia cla cu otro, y wak tur consecuencia cu nan decision por trece y para firme cu aunke e mucha bula riba, cay abao, e decision no ta cambia, pasobra mester wak bienestar di henter famia. Ni maske e mucha, menasa cu e ta bay for di cas, comete suicidio, stop di bay scol, e decision di mayor mester ta firme , hasta ora Polis bini, decision di mayornan mester ta mara na berdad, tanto na Cielo como na Tera, cu autoridad mes tin cu bay di acuerdo cu nan. Mayornan no ta yama pa maltrata mucha, pero si ta yama pa pone ordo den cas, y na e forma cu e mucha mester somete su mes na dje. Pero asina tin cambiamento di palabra, negoshamento cu mucha, usurpashon, manipulacion etc. etc., no tin seriedad den criamento y educacion di yiu. Kico ta nifica usurpashon? Wel esaki ta nifica ora un hende kier funciona den un posicion cual e no ta yama pe. Ora un mayor ta uza su posicion financiero pa asina gana tur atencion di e yiunan, pasobra e por cumpra tur cos pa nan, por ehempel ora e mama ta gana mas cu e tata, y e yiunan ta na altura di esey, si no tin acuerdo den cas, bo ta haya un yiu ta pidi su tata un cos e tata bisa no por, y yiu ta contesta, mi ta warda mami cobra, pasobra e ta gana mas cu papi. E cos aki no ta zona bo conoci. E plan mester ta lo siguiente, cu aunke mami tin salario di president di Merca, y papi ta scoge job, di hardinero e respet mester t'ey pa e palabracion cu mami cu papi a haci, pero asina uno ta duna pasobra e ta gana mas y e otro su palabra no ta wordo respeta, como mayor boso dos ta creando un problema cu lo causa boso hopi lagrima, pasobra lo yega e momento cu desobediencia y rebeldia lo drenta boso hogar, y cu lo no tin forma pa para e, tur esey e spirito di usurpacion ta trece cu'ne. No ta tur mucha cu bo mira riba caya, tin fout cu nan ta riba caya, ta pasobra nan mayornan no tin acuerdo cu otro nan no por pone ordo riba muchanan. Hopi famia ta pasando den mesun situacion, djis pasobra mayornan no tin un palabra.
Un palabra ta trece un orden, no desorden. Un palabra ta trece respet. No bisa e mucha bo tata, of bo mama no kier pa bo sali, of bo mester ta na cas tal ora, wak e mucha stret den su cara y bisa e mucha "nos a dicidi" cu e weekend aki lo bo no ta riba caya, pasobra ta imposibel pa un mucha cu ta bay scol ta tur weekend riba caya. Tin mucha cu a keda sinta, of cu no a slaag pa nan examen, pero no ta solamente nan falta, ta falta tambe di coordinacion entre mayornan. Ta falta di control, y di ta mucho liberal den nan educacion, un biaha mas nos ta bisa bo cu maltrato di mucha, sea fisico of verbal, no ta bon, pero mester pone ordo, cu ta cumbini e mucha mes. No por ta asina cu e ta haci tur locual cu e kier, ta imposibel duna un mucha tur cos pa e no rabia, y despues bo kier exigi pa e siña y trece bon punt. Tin cosnan cu un mucha por haya segun su prestacion na scol, pa e sa cu sin studio ta imposibel pa yega na tur e locual cu e tin gana di dje.



Stop di compara bo yiu cu yiu di otro hende. Stop di competi cu otro hende, pero para firme como mayor den bo sapato, si bo yiu bin cas bin bisa bo cu tal mucha ta haci cierto cosnan y su mayornan ta permiti e yiu, percura pa splica bo yiu cu cada cas tin su regla, pasobra cada regla ta cana cu su consecuencia, y bo tin bo motibo cu bo no ta permiti uzo di alcohol cerca mucha bao di edad na bo cas, no papia mes di droga. Corda bon cu e role model pa bo yiu na prome luga ta bo mes persona, y no bo bisiña ni tampoco, maestro of maestra di scol, ta bo mes persona.

Ainda falta mas pa conta bo, por fabor skirbi nos na horebrhem@gmail.com of manda un mensahe na telefon 567-7234, y no lubida di scucha nos tur diadomingo mainta for di 6am-9pm na Hit 94. Te otro siman cu Dios kier.❑



Skirbi pa dr. Carlos Viana

Un curason contento

Drentando den Shangai manera un doctor "Tradicional Chinese Medicne" (TCM), mi a siña cu un curason yen di energia ta permiti e expresion di alegria. E palabra literario pa un bon beis di algo ta "leaven" manera "lectornan ta bisa mi cu e articulonan semanal aki ta alegra of rebiba nan beis". E palabra moderno den Griego pa "leaven" ta "enzumos" di cual e palabra enzima ta forma parti di dje. Enzimanan ta un proteina produci pa e cel cu ta controla of ta cende miles di reaccionnan den e curpa.

Un famia di enzima ta enzimanan digestivo, cual ta yuda e curpa naturalmente cu e digestion di cuminda cual ta algo hopi bon. Digestivo nan di mata, manera Bromelain di piñata un bon escogencia pa suplemento. Pero te hasta cosnan bon tin mester di ayudo, manera Phyllis, sin su tremendo habilidadnan pa organisa, ami lo por logra masha poco cos. Mescos, un pareha importante cu ta yuda enzimanan funciona ta co-enzimanan. E prefiho 'co' ta nifica hunto, uni, mescos cu un colega.

Un co-enzima cu ta haya hopi atencion ta Coenzyme 10 of CoQ10. E suplemento aki ta hopi uza na Hapon pa trata engina, dolornan fuerte den pecho pa motibo di poco circulacion den sanger pa e curason. Dolor, poco rosea, cansancio, hanchamento di enkel, pia y abdomen y ta hisa e cantidad di biaha cu bo ta orina, ta sintoma nan cu lo por indica cu bo curason no por pomp suficiente sanger pa mantene e nivel di energia cu bo curpa ta demanda, mal funcionamento di un curason congestivo. Si bo ta sospecha cualkier di un di e sintomanan ariba lo ta un bon idea pa haci un chekeo.

CoQ10 ta wordo haya den cada cel di e curpa. CoQ10 ta asisti e enzima cu ta hiba oxigeno den e celnan y ta produci energia necesario pa crecemento di e celnan y mantencion di nan. E curpa ta uza esaki tambe manera un anti oxidante. Un anti oxidante ta un substancia cu ta proteha e celnan di kimico cu no ta saludabel yama 'free radicals'. 'Free radicals' ta kimico nan hopi activo cu ta daña partinan di e cel, incluyendo DNA. DNA ta e molecule den e cel den e cel cu ta carga e informacion genetico y ta pasa esaki for di generacion pa e otro. E daño lo por hunga un rol den e desaroyo di cancer. Un nivel abou di CoQ10 den e sanger cerca pashentnan cu cancer di weso, klier lymphatico, pecho, pulmon, prostaat, pancreas, tripa, nier y otro cancer.

Considera CoQ10 manera un pedal di gasolin den bo auto cu ta manda mas gasolin pa bo curason. Si e gasolin no ta obtenibel, sintomanan manera fayo di un curason inflama lo por desaroya. E gasolin pa e curpa ta ATP kende su structura ta inclui un sucu yama ribose. Combinando suplemento diabetico D-riboe hunto cu CoQ10 ta un combinacion energico. Como un Nutricionista Clinico semper mi ta recomenda CoQ10 pa wordo tuma hunto cu un complementario of colega suplemento; paso e absorbacion di CoQ10 den e curpa ta pober. Probablemente mas di 60% di mayoria di dosis oral di CoQ10 ta wordo saca di e curpa sin cu nan a wordo uza. Absorbacion di CoQ10 ta miho ora cu bo tuma e hunto un cuminda cu tin bon calidad di vet den dje manera azeta di oleifi, salmou cu manteca, ripara cu nos no a bisa margarina. Pa motibo di esaki semper mi ta recomenda tuma CoQ10 hunto cu vet of azeta, manera Omega 3 of Alpha-lipoic acid. Suplemento di calidad dietetico cu ta wordo traha awo produciendo CoQ10 ta mehora absorbacion of "bioavailability" rondonando cada CoQ10 molecule cu un vet cel chikito of un bon vet manera alpha-lipoic acido.

Mayoria dieta moderno ta deficiente na Omega 3 y agregando zeta di flaxseed of azeta di pisca na bo programa di suplemento, cu ta inclui vitamina C, magnesium, zinc y lecithin ta loke mi ta pensa ta un miho base di un plan dietetico. Claro cu no tur hende ta utilisa of absorbe mescos. Si bo tin cualkier problema di salud, bishita un nutricionista clinico pa ta sigur si bo ta hayando e combinacion corecto di e colega nan cu bo tin mester.

Un otro super azeta of vet ta alpha lipoic cu ta conoci manera antioxidantenan universal. E tin e habilidad pa conserva y prolonga e bida di vitamina C & E den e curpa, hisando e nivel di nan efectividad. Alpha lipoic acid ta un excelente ditoxificante di metal, particular mente di mercurio y cadmium.



Na Alemania, alpha lipoic acid ta un tratamento medico aproba pa daño di nervio y dolor, un comun complemento pa diabetes. E ta hisa e velocidad cu cual e glucose ta wordo saca for di e sanger, por lo menos un parti ta mehora e funcion di insulina y ta reduci e resistencia contra di insulina, e fundacion di mayoria caso di malesa di curason y obesidad. E cuminda mas rico na alpha lipoic acid ta carni cora.

Alpha lipoic ta facilmente mara na CoQ10 haciendo cu e ta wordo absorba mas miho pa bo curpa. Pa motibo di pa motibo di consumicion dietetico insuficiente di azeta nan saludabel, tuma alpha lipoic hunto cu CoQ10 ta un bon manera pa subi e absorbacion di tur dos. E dos suplementonan aki den combinacion ta extremadamente efectivo pa prolonga e bida di bo celnan y reduci bo curpa su produccion di 'free radicals' no saludabel. ALA y CoQ10 tambe ta mehora e produccion di ATP cual ta e curpa su forma di energia. D-ribose lo por yuda bo curpa yena su mes y mantene su mes cu energia cu ta un obligacion pa atleta, persona nan grandi, mayornan cansa of cualkier persona cu tin un bida druk. ALA cu CoQ10 y D-Ribose ta yuda produci mucho mas energia pa tur e funcion nan di e curpa, incluyendo relahacion y recuperacion di e curpa y musculonan. Esaki ta un alegria specialmente pa e curason.

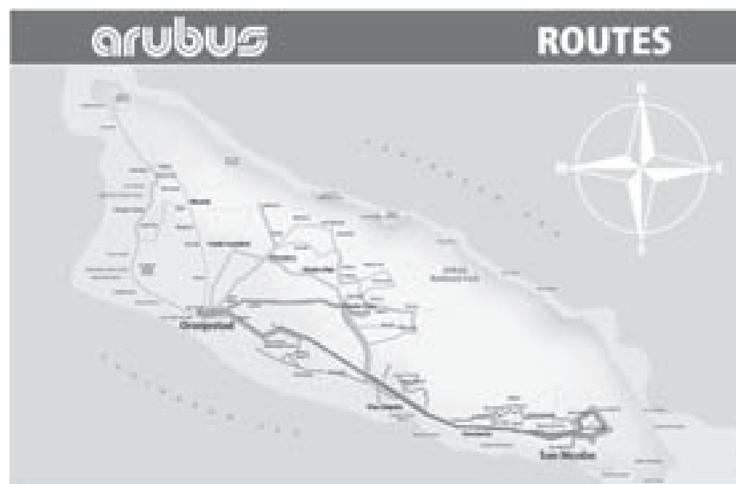
Get the Point! Suplementonan di dieta ta hermentnan importante cu por wordo uza pa mantene of recupera bo salud, pero manera herment di carpinteria, enseñanza di con pa haci uzo di nan ta importante. Un cita cu un nutricionista clinico por identifica bo necesidad personal y introduci e colega corecto pa haci e miho trabou. Mi protocol biocompatible tambe ta inclui metalnan pisa y otro desintoxicante y acupuntura un tratamento cu ta re balansa e curpa su energia, relaha e musculo nan cansa hisa e efectividad di suplementonan dietetico. Bo kier bo curason sinti mas alegria yama pa un cita.

Carlos viana ta un docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta scirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com GIFT CERTIFICATES & HEALTH PRODUCT AVAILABLE

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y disfruta e discusion riba nos pagina di Facebook: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

BON DIA Aruba

Arubus lo tin cambio riba algun ruta



ORANJESTAD – Arubus kier a pone tur usuarionan na altura cu entrante dialuna 12 di juli 2015 lo bay tin algun cambio den ruta y tambe riba e frecuencia cu busnan lo core e diferente rutanan. Esaki pa motibo cu Arubus ta purba di duna e servicio lo mas efectivo posibel y purba elimina e orarionan cu menos hende ta wordo transporta riba e ruta corespondiente.
Arubus ta cuminsa anunciando cu e ruta di Baby Beach lo stop completo entrante 12 di juli 2015.

Tambe mester menciona cu den ruta 8 cual ta e ruta di Sabana Basora lo conoce algun reduccion di frecuencia y no lo core henter dia mas. Arubus ta percura pa e orarionan cu mas ta wordo uza wordo manteni mas tanto posibel.

Ruta 10 cual ta e ruta cu ta core den vecindario di e hotelnan tambe lo tin algun



busnan menos. Esaki tambe lo wordo haci pa Arubus por bira mas eficiente y na ningun momento lo ta menos den e orarionan cu mas bus ta wordo uza.

Arubus ta pidi pa tur usuarionan tuma bon nota di e cambionan aki y tambe cu tur hende por tene bon na cuenta cu lo bay tin algun busnan menos riba rutanan cu a wordo menciona.

Arubus ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cun'e.❑

Koningin Wilhelmina Fonds Oficina ta cera te cu dia 3 di augustus



ORANJESTAD - En conexion cu temporada di vakantie Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo ta cera for di dia 15 di juli y lo habri su portanan bek dialuna 3 di augustus.

Pa cualkier emergencia por tuma contacto cu Lilly Prince na 561-2284. Pa servicio di Cuido na Cas (Thuiszorg) por tuma contacto cu Lola Geerman na 563-1435.❑





Aruba a firma tratado cu Chekia

DEN HAAG – Na embahada di Chekia na Den Haag a tuma luga firmamento di un tratado di TIEA – Tax Information and Exchange Agreement – entre Aruba y Chekia.

Den nomber di Chekia a firma Embahadora Checo na Hulanda Jana Reinišová. Den nomber di Aruba a firma Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

E tratado menciona ta stimula e intercambio di informacion entre Chekia y Aruba y ta di importancia pa combati fraude fiscal.
Cu e tratado aki Aruba ta garantisa un sistema huridico stabiel cu ta necesario pa crea un brug entre Latino America y Europa.
E tratado ta inclui tur impuesto imponi y administra na Aruba, mientras cu den caso di Chekia, e ta inclui impuesto di tur sorto y tipo cu ta keda implementa na Chekia.❑

Economia di Corsou a baha cu 1,1 porshento

WILLEMSTAD - E prome calculonan preliminar relaciona cu desaroyonan economico di Corsou ta indica un bahada den actividadnan economico cu 1,1 porshento na 2014. E personahenan aki ta refleha e desaroyo real, cu otro palabra, a coregi nan pa tene cuenta cu desaroyo di prijs.

Esaki ta sali na cla for di datonan cu a wordo publica awe pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

Ta calcula crecemento economico a base di e aumento di volumen cu tabatin den e proceso di produccion y a base di e desaroyo coyuntura. E datonan aki ta preliminar, ya cu no ta tur dato di tur ramo di negoshi ta disponibel ainda.
Indicadonan economico ta estadisticonan cual ta indica e posesion actual di economia den un pais, esaki ta depende di e area economico (manera p.e. industria, forsa laboral, comercio etc.).

Actualmente Corsou ta for di 2009 den un economia stagna. Esaki ta nifica un periodo cu tin un crecemento economico leve, di cual e desaroyo economico por ehempel ta banda di sero porshento. Na 2014 e desaroyo economico a sigui deteriora cu 0,3 punto di porcentahe esaki den comparacion cu aña 2013. E bahada den desaroyo economico na Corsou ta wordo influencia tambe dor di inflacion di 1,5 porshento na 2014.

Desaroyo economico

Na 2014 e bahada di e actividadnan economico a tuma principalmente luga den e ramonan di: ‘Agricultura, pesca y mina’ (-4,1%), ‘Gobierno’ (-3,6%), ‘Comercio’ (-3,2%), ‘Construccion’ (-2,8%), ‘Transporte y Comunicacion’ (-2,8%), ‘Companianan di Utilidad’ (-2,4%), Servicionan Comercial (-2,3%), ‘Fiansa’, (-2,1%),‘Industria’ (-0,9%), “Otro servicionan & negoshinan particular” (-0,6%).

E balor agrega di agricultura y mina ta mustra un bahada di algo mas cu 4%, cual a keda casi mesun porcentahe cu e aña anterior.

Na 2014 ta tin un bahada den cifranan preliminar di e balor agrega di actividadnan di gobierno. E aportacion na e desaroyo economico di gobierno tabata menos den cifra real compara cu na 2013.

Actividadnan den e ramo di comercio a baha cu 3 porshento. Esaki ta debi na bahada di importacion di producto y servicio y di diferente actividadnan di comercio di empresa na 2014.

Tanto den e ramo di construccion, como den e ramo di transporte y comunicacion a constata un bahada di 2,8 porshento den actividadnan economico. Den construccion tabatin entre otro menos adelanto den produccion di material pa construccion. Den e ramo di transporte algun actividad den haf y aeropuerto a bay atras. E actividadnan di aeropuerto a bay atras pa motibo di un bahada den cantidad di pasahero, cantidad di aterisahe y cantidad di carga.

E ramo di utilidad ta mustra un bahada di mas cu 2 porshento na 2014. Den e ramo aki tin un bahada den e volumen di actividadnan di awa y electricidad.

Tambe tabata tin un bahada di 2 porshento den e ramo servicio financiero. E indicado principal ta mustra cu e balor agrega real di banconan local a baha, esaki tambe a pisa den e ramo aki. E actividad di servicio internacional financiero ta mustra un subida substancial.

Actividadnan den ramo di industria ta mustra un bahada fuerte di reparacion di barco cual a influencia henter e ramo aki a pesar di subida den produccion di refineria i di otro actividadnan di produccion di empresanan na 2014.

Na 2014, tabata tin un crecemento di e actividadnan di economia den e ramonan di: ‘Hotel y restaurant’ (5,4%), ‘Educacion’ (2,2%) y ‘’Salubridad’ (1,5%).

Na 2014 riba tereno di hotel y restaurant tabatin un adelanto compara cu 2013. E cantidad di turistanan for di Sur America cu ta keda drumi na Corsou a subi cu 4 porshento y di e region di Nort America e cantidad a baha cu 8 porshento na 2014 compara cu 2013. Turistanan di e area di Caribe a baha cu 14 porshento, mientras e cantidad di turistanan for di Europa a crece cu 6 porshento. E total di turistanan cu ta keda drumi a subi cu 6 porshento y e cantidad total di bishitantenan tabata rond di 3 porshento na 2014. E crecemento aki a guia cu hotelnan ta tin ainda un grado di ocupacion mas halto di 70 porshento.

Economia mundial

Segun World Economic Outlook[1] di Fondo Monetario Internacional, na 2014 economia mundial a crece cu 3,4 porshento. Den 2014 e desaroyo economico mundial a keda mescos cu aña 2013. E crecemento menos ta ocasiona pa economia di paisnan cu ta den desaroyo, cual ta China cu a crece cu 7,4 porshento y e ASEAN-5[2] cu ta mustra un crecemento menos di 4,6 porshento na 2014.

Paisnan cu economia desaroya, manera Merca, ta mustra un subida di 2,4 porshento na 2014. Den e zona di Europa e desaroyo economico ta sigui crece cu 0,9 porshento.

Economia di Sur America y di Caribe a crece cu 1,3 porshento na 2014. Den Caribe, economia a mustra un crecemento di 4,7 porshento na 2014. E desaroyo economico na Corsou a bay atras compara cu region di Caribe.❑

BON DIA Aruba



Homber cu a mata su casa na Caya Misa Alegre no tabatin yudansa di otronan

WILLEMSTAD – No tin indicacion cu e homber Arthur Hogesteger cu autoridadnan ta sospecha di a mata su casa Cristina Barry anteriormente e aña aki, a haya yudansa di otronan. Den prome instancia a pensa riba e posibilidad aki, pero te cu awor aki ta Hogesteger so ta sospechoso den e caso. E caso a cuminsa move pa bay dilanti mesa berde.

E dama a haya mas cu 30 hinca den cura di su cas na Caya Misa Alegre na momento cu el a regresa for di trabou. Den prome instancia a pensa riba un atraco, pero finalmente despues di algun dia sospecho, a cay riba su casa. Cu detencion di e casa, e caso a haya e caracter di un crimen pasional. Un crimen cu a causa consternacion den e bario di Bonam, caminda Caya Misa Alegre ta situa.

Ministerio Publico a informa ayera, cu a dagfar pa un caso "pro forma" dia 12 di augustus 2015 pa 09:30'or. "Pro forma" ta nifica cu e caso lo keda presenta na hues, mientras cu Fiscal probablemente lo bay pidi hues mas tempo prome cu trata e caso cu contenido.

E decision final ta den man di hues cu tin cu dicidi cu e sospechoso por keda cera mas largo cu ley ta stipula conforme e "vrijheids-benemende maatregelen". Ministerio Publico ta convenci, cu e tin pruebanan convenciendo di e caso aki pa yega na un condena pa e homber.❏

Caso Troya a mustra riba e necesidad pa coopera cu otro paisnan

WILLEMSTAD – E caso Troya a mustra e necesidad pa coopera cu otro paisnan pa atende criminalidad cu ta crusa frontera. A keda algun pregunta sinembargo clave den e caso aki. Un di nan ta con bin e caso aki por a tuma luga for di 2004 sin cu a ripara.





Polis a confirma e caso oficialmente riba cua a publica caba a. Polis ta bisa cu na aña 2014, Landelijke Parket di Ministerio Publico y Combiteam di Hulanda hunto cu Ministerio Publico di Corsou y e Division di Primonan Organisa di Cuerpo Policial Corsou a start cu un investigacion tocante di labamento di placa. Ta trata aki di echonan castigabel cu ta tumando luga for di aña 2004 te cu awor aki.

Dialuna un ekipo forma pa mas o menos 70 agente policial bou guia di algun fiscal auxilia y hues comisario, a tene entradanan hudicial na diferente direccion riba nos isla.

Entradanan a tuma luga na mes momento cu entradanan hudicial tabata keda realisa na Hulanda. Durante di entradanan hudicial aki a detene 6 persona masculino, di cua cuater na Corsou, uno na Hulanda y uno na Estados Unidos. Nacionalidad di e sospechosonan aki ta Hulandes, Venezolano y indio.

Ta sospecha nan di labamento di placa; falsificacion di documento; tenemento di kantoornan di transaccion di cen sin permit y no haci mansion (meld) transaccion dudoso.

A confisca entre otro computer; administracion; auto; telefon; carchinan di bancomatico y mas o menos un miyon na cen cash di diferente valuta. A confisca tambe riba propiedadnan bancario, cas, negoshinan na balor di algun miyon florin. E investigacion den e caso ta continua.

E caso a yega Hulanda tambe caminda e parket di Ministerio Publico a duna informacion, mientras cu den diferente medio internacional ta relatando e caso.❏

Cooperacion Strategico y desaroyo di nos turismo

KRALENDIJK - Durante un combersacion informativo Y constructivo entre Diputado Clark Abraham Y Bonhata hunto a forma un base pa futuro desaroyo den e sector di turismo pa Boneiro.

E topico aki mester ricibi tur tension mirando cu turismo ta contribui cu 80% na economia di Boneiro. Cu turismo ta yabi di nos economia ta algo cu diariamente nos mester ta consciente di dje Y tambe e campaña di conscientisacion "Tourism is Key" cual a wordo inicia pa Caribbean Hotel and Tourism Association(CHTA) cual Bonhata ta un miembro activo den dje y cual a cuadra cu Bonhata su ambicionnan.

E desaroyo pa un vision riba nos turismo, e escogencia pa haci cambio den un desaroyo duradero di nos producto turistico y con esaki efectivamente y tambe mercado cu por wordo midi ta pidi pa un cooperacion fuerte entre TCB y su partner strategico. E desaroyo di un plan strategico turistico no por keda afo di e cooperacion y diputado Abraham a duna esaki un prioridad halto pa desaroya e plan aki.

Un manera pa TCB por funciona mas efectivo y desigualdad den structura di prijs entre e diferente companianan cu ta den e negoshi di huur tin un manera pa evita esaki di pasa ta pa implementa asina yama, one-fee-tax system ta di gran importancia. E tema aki a bin dilanti na cuminsamento di aña y ta riba agenda di Bonhata y tambe e organisacionnan aki ta sperando cu OLB lo introduci esaki den un termino corto.

Tambe e facilitacion di e trayecto di permit, un proceso cu Bonhata recientemente a pensa riba dje cu ta un punto cu lo ta riba lista na Colegio Ehecutivo cu diputado lo por mira un manera politicamente corecto pa cos nan por cana mas lihe y efectivo. Bonhata a wordo invita pa duna su criterionan riba esaki y tambe pa si desaroya un hotel nobo dentro e respet pa cu nos naturalesa y su recursonan pa cu e esaki tene cu dos man.

Otro topiconan cu a wordo comunica pa riba termino corto ta entre otro e Dialogo Central; e continuacion di desaroya e imagen di amabel pa cu nos medio ambiente; colecciona informacion turistico importante y tambe intensificacion entre turismo di nos pueblo y sector priva. Bonhata, e asociacion oficial di turismo y hotel tin como nucleo pa sostene y fortalece su miembro nan den un cooperacion y ta premira un stap fructifero den comunicacion cu direccion.

Pa mas informacion tocante Bonhata bo por tuma contacto cu e organisacion aki via number di telefon 717 – 5134 of e-mail info@bonhata.org.❏

Grecia a solicita oficialmente su di tres rescate financiero na Union Europeo

GRECIA – E pais Grecia a solicita formalmente su di tres rescate financiero pa saca su pais di e situacion economico dificil cu nan ta pasando aden.

Despues di e ultimatum cu e paisnan socio di Union Europeo a impone riba Grecia, e apoyo cu Prome Minister Griego, Alexis Tsipras, tabata haya for di e partidonan di oposicion, a cuminsa kibra. Esaki despues cu diadomingo ultimo e referendum celebra na Grecia a resulta cu un victoria grandi di e opcion "No", cu e prome mandatario Griego tabata promove.

Via un carta di solicitud formal cu a wordo firma pa e minister nobo di Finansa di Grecia, Euclides Tsakalotos, e gobierno di Tsipras ta compromete su mes di aplica un serie di reforma entrante siman venidero. E reforma aki ta inclui medidanan relaciona cu reforma fiscal y sistema di pensioen.

Ademas e gobierno Griego a compromete di entrega awe su plan di reforma detaya cu lo forma parti di e rescate financiero di su pais.

E solicitud aki lo wordo samina awor pa medio di e Comision Europeo (CE), Banco Central Europeo (BCE) y Fondo Monetario Internacional (IMF).

E evaluacion di e plan aki lo tuma su tempo y sigur lo tin su risico cun'e, pues e fiansanan di e Mecanismo Europeo di Stabilidad (MEDE) solamente ta wordo otorga den caso cu e instabilidad financiero di e pais cu ta solicita lo nifica un peliger pa e zona Euro den su conhunto.



E principio aki cu ta aparece riba articulo 12 di e tratado di Union Europeo, ta esun cu gobierno di Grecia a haci uzo di dje pa solicita e rescate financiero. Un argumento cu otro socio di Union Europeo lo por cuestiona ya cu nan no ta mira un peliger evidente cu lo por afecta nan.

Tambe e ambiente politico interno na Grecia a bira tenso. E lider e partido To Potami, Stavros Theodorakis, a urgi Tsipras pa presenta un proposicion cu ta permiti Grecia permanece den e comunidad di nacionnan di Union Europeo.

"Cualkier otro acto ta traicion, y e lo wordo mira como un traicion pa Grecia su pueblo", asina Theodorakis a bisa. E lider politico centrista a haci enfasis cu Prome Minister a compromete su mes den e conseho di e lidernan politico pa bin cu "un solucion sin core e riesgo cu e pais lo tin cu sali fei Union Europeo y di e zona Euro.

Cinco asociacion di empresarionan a emiti ayera un comunicado caminda nan ta pidi e gobierno pa mantene e permanencia di Grecia den e zona Euro. E gremio di empresarionan a indica den su comunicado cu niun otro plan lo por garantisa e seguridad, stabilidad y bienestar di nan pais.❑

Ademas di interupcion bilateral di confrontacion arma

Gobierno lo acelera negociacion di paz cu Farc

COLOMBIA – Despues cu e organisacion guerrillero di Farc a decreta cu desde dia 20 di juli nan lo stop di manera unilateral e confrontacion arma, di su banda presidente di Colombia, Juan Manuel Santos a sigura ayera cu su gobierno ta balora e decision aki di Farc, sinembargo esaki no ta suficiente pa e grupo ilegal aki cumpli cun'e.

E mandatario a insisti cu ta necesario pa acelera e proceso di paz den e mesa di negociacion na Habana. E proceso aki ta cerca di cumpli tres aña di su instalacion oficial. Un topico cu e mandatario a urgi pa delibera riba dje pronto ta esun relaciona cu husticia. Unabes cu nan ta defini e topico aki nan lo por cuminsa mesora analisa e condicionnan di un stop bilateral di nan confrontacion arma definitivo.

Presidente Santos a realisa su declaracion den cuadro di instalacion di Encuentro di e Sistema Nacional Ambiental (SINA), cu a tuma luga ayera na Bogota, unda e mandatario a precisa cu Farc mester mustra un mayor boluntad di paz.



"Si e interupcion di confrontacion ta bin hunto cu un compromiso concreto riba avance den e tema di husticia y interupcion di confrontacion definitivo, e ora ey si nos ta papiando di avance", asina e mandatario a laga sa.

Santos a exigi na Farc pa stop su atake contra e medio ambiente, pasobra ora cu bo ta atenta contra e naturalesa, hendenan pober ta esunnan cu ta sufri mas, haciendo uzo di un citacion di Papa Francisco. El a tilda di como "eco-cidio" y di atake iracional, esun cu Farc a realisa recientemente na Tumaco, cu a ocasiona cu e crudo di petroleo a yega te lama Pacifico.

"Stop di ataca e medio ambiente, pasobra esey ni tin niun sentido", e mandatario a bisa. El a añadi cu ya caba nan a yega na acuerdo riba e berdad, ya casi nan ta logra un acuerdo tocante e reparacion di e victimanan di e conflicto arma, y ainda ta pendiente esun di nan responsabilidad dilanti husticia di Colombia.❑

United Airlines a suspende 3.500 vuelo

MERCA - Ayera e compania Mericano United Airlines mester a suspende tur su vuelonan na nivel mundial debi na un fayo den su sistema di informatica, asina e mesun compania a informa.

E compania a señala cu e suspension a afecta alrededor di 3.500 vuelo den henter mundo. "Nos a experiencia un problema di conexion den nos red. Nos ta trahando pa soluciona e problema aki", asina e compania a informa via Twitter.



Di su banda e oficina di Administracion Federal di Aviacion (FAA) di Merca a informa cu debi na "problemanan cu automatisacion" tur vuelo di e compania a keda suspendi fei 8'or di mainta.

Algun di e pasaheronan a comparti potretnan pa medio di e rednan social cu imagennan di e hendenan para den fila wardando nan boarding pass, mientras cu e computernan no tabata cendi.

Sinembargo e canal Mericano MSNBC a informa cu dos ora despues cu e compania United Airlines a suspende su vuelo temporalmente, algun pilotonan a informa cu e sistema di informatica a cuminsa funciona.

United Airlines ta un di e companianan aereo mas grandi cu ta funciona na Merca. Nan ta opera miles di vuelo diario den henter mundo, specialmente desde e aeropuertonan di Chicago (Illinois), Denver (Colorado), Newark (New Jersey) y Los Angeles (California).❑

Boko Haram ta ofrece pa cambia mucha muhenan secuestra pa detenidonan



LAGOS, Nigeria (AP) – Extremistanan di Boko Haram ta ofreciendo pa laga mas di 200 mucha muhe secuestra di e scol na Chibok, a cambio di libertad di e lidernan militante cu gobierno tin deteni, asina un activista pa derecho humano a bisa AP.

E activista a bisa cu Boko Haram su oferta actual ta limita na e mucha muhenan cu nan a secuestra di e scol na parti noordoost di Nigeria, cual nan secuestro na masa na april 2014 a causa indignacion mundial y e campaña "Bring Back Our Girls."

E iniciativa aki ta habri un oferta cu a wordo haci aña pasa na gobierno di ex presi-



dent Goodluck Jonathan, pa laga e 219 studiante den libertad, a cambio di e 16 detenido di Boko Haram, e activista a bisa. E homber, kende tabata envolvi den e negociacionnan actual, a papia bou di condicion cu lo mantene su identidad anonimo, pasobra e no tabata autorisa pa papia cu reporteronan tocante e tema sensitivo.

Fred Eno, un apolitico Nigeriano kende ta parti di e negociacionnan cu Boko Haram pa mas cu un aña, a bisa AP cu un otro bentana di oportunidad a habri den e ultimo dianan aki, pero e no a discuti e detayenan.

El a bisa cu e fluho actual di atakenan di Boko Haram – 350 hende a wordo mata den e ultimo 9 dianan – ta consistente cu e racha di violencia awo cu e militantenan ta buscando un posicion mas fuerte pa negocia.

Consehero presidencial Femi Adesina a bisa diasabra cu gobierno Nigeriano lo no ta contra discusionnan cu Boko Haram. "Mayoria guera, pa con furioso y vicioso, hopi biaha ta termina rond di mesa di negociacion", el a bisa.
Eno a bisa cu e administracion di president Muhamadu Buhari, cual ta 5 siman bieu, ta ofrece un comienso nobo pa trece e militantenan bek na negociacionnan cu a wordo venena pa diferente agencia di siguridad y nan conseho na Jonathan.

Dos luna di negociacion aña pasa, a conduci pa representantenan di gobierno y Eno, lo biaha na september pa e parti noordoost, caminda e intercambio di preso lo tuma luga, solamente pa wordo obstaculisa pa Departamento di Servicio di Inteligencia di Estado, e activista a bisa.
Na ultimo momento, e agencia a bisa cu nan tabata keda cu 4 di e militantenan cu Boko Haram tabata kier bek, e activistanan a bisa.

No ta conoci cuanto sospechoso di Boko Haram ta deteni pa e agencia di inteligencia, cual hefe di departamento a wordo retira pa Buhari siman pasa.
E activista a bisa cu e agencia ta keda tene sospechosonan deteni na forma ilegal, pasobra no tin suficiente evidencia pa un condena, y pasobra cualkier corte lo declara nan liber. Ley di Nigeria ta rekeri cu acusacionnan formal wordo entrega dentro di 48 ora.❑







Iglesia cu ta huma marihuana na Indiana cu caso contra leynan di marihuana

INDIANAPOLIS (AP) – Un iglesia cu ta huma marihuana te demandando e ciudad di Indianapolis y e estado di Indiana, pasobra segun nan, e leynan pa posesion y consumo di marihuana ta interveni cu nan creencia religioso.

First Church of Cannabis a wordo forma como un prueba di Indiana su ley nobo di obhecion di religion. E iglesia a entama e caso diaranson na Marion Circuit Court. E acusadonan ta inclui gobernador Mike Pence.
E caso ta bisa cu e miembronan di e iglesia ta kere cu marihuana ta trece nan mas cerca na nan mes y na otro. E ta nan fuente di salud, di amor, ta cura nan di malesa y depresion.
No tabatin marihuana durante e prome sirbishi di e iglesia, cual tabata dia 1 di juli ultimo, cual a wordo observa pa mas di 20 agente policial. Oficialnan local a menasa di realisa arestonan si tabatin marihuana presente.❑



Museo Historico

Buscando e Tesoro di Pirata di Fort Zoutman

Lesa B8



IPA a celebra e logro di su 29 graduadonan

Lesa B5



Celebracion Gigantesco na CATC

Lesa B9

BON DIA Aruba

Diahuebs 9 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Ceremonia di bandera pa e delegacion Arubano na Canada



Lesa B3

Brazil Taekwondo Stichting

Lixandra Bello, Leonard Phillips, Luigi Lake y John Leon a logra pasa examen pa faha geel



Lesa B4



Champ of the Champs dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a yega su final

Lesa B2

FCCA y Stichting Casa Cuna:

Proyecto di vivienda y guia pa mamanan adolescente

Lesa B6



BON DIA Aruba



Royal Power un biaha mas ta titula campeon derotando Mariners 3-1 den final



Champ of The Champs tabata un biaha mas fabuloso. Champ of the Champs 2015 dedica na baluartenan Dochi Lee y Henk Arnold a termina diadomingo ultimo den gran forma.

Despues di un siman di bataya entre ekiponan local y internacional nos por mira atras riba un campeonato internacional super exitoso cual a laga hopi elogio atras primordialmente di nos bishitantenan internacional kendenan a gosa no solamente di e nivel di e competencia pero tambe di e ambiente unico cu tabata tin den e parke.

Diasabra anochi Royal Power ta gana Los Fuertes di Republica Dominicana 2-0 den un tremendo partido unda Royal Power a conecta solamente 5 hit y Los Fuertes a conecta 3 hit y asina drenta den e cuater nan pa diadomingo. Red skins ta elimina Destroyers di Corsou y tambe ta pasa pa Diadomingo. Mariners ta sorpresa Balashi Premium cu a drenta e cruz invicto eliminando Balashi 9-2.

Los Fuertes di Republica Dominicana ta pasa como e miho perdedo cu score di 2-0 pa asina drenta den e cuater ekiponan pa Diadomingo. Diadomingo 10'or di mainta Serlicor di Corsou a hunga un wega amistoso contra Left Overs di Aruba. Mester bisa cu e muchanan di Left Overs a keda tereno te den oranan laat di anochi y pues tabata riba un marathon diadomingo ultimo.

Diadomingo mainta, Mariners ta manda Redskins cas den Champ of the Champs 15-4. Royal Power ta bolbe enfrenta Los Fuertes di Republica Dominicana y ta gana Los Fuertes poco mas comodo e biaha aki 4-0 batiado 9 hit y Los Fuertes a conecta solamente 2 imparable y asina pasa pa final. Pa 5;30'pm e gran final a inicia unda Royal Power den un tremendo partido a derota Mariners 3-1. Mester bisa tanto pitcher di Mariners Adalberto Ruiz y esun di Royal Power Eudomar Toyo a eherce un gran labor riba monticulo y tabata tin algun hugada y atrapada sensacional durante e final. Pero manera e regla di wega di bala ta Bo mester bati pa Bo por gana. Royal Power 3 careda, 8 hit, 1 eror. Mariners 1 careda, 1 hit, 2 eror. Eudomar Toyo ta gana mientras Adalberto Ruiz ta perde.





Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Kenny Hart 3-2, Richard Flanegin y Echi Boekhoudt ambos di 2-1, Luis Pelayo, Jomark Flanegin di 3-1. Jair Thompson den bom di 6 inning ta termina tur speransa di Mariners conectando un recta di Adalberto den deep center cual batazo a dal den e borchi di score y asina duna Royal Power e careda di garantia. Por mira atras riba un Champ of the Champs 2015 sumamente exitoso. Pabien na organisadonan y henter pueblo di Aruba.❑

Pabien Aruba y Pabien deporte di Softball

Champ of the Champs dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a yega su final

Diadomingo ultimo riba un veld di SV Dragon Hitters carga cu masha hopi fanaticada kendenan tabata testigo di e gran competencia cual a yega su final cu Royal Power pa di 7 aña ta titula campeon y pa prome biaha derotando un ekipo di Aruba den final esta Mariners cu score di 3-1.

Na final di e wega na momento cu Tsunami tabata poniendo tremendo ambiente y a descansa un rato, organisadonan a cuminsa cu e entrega di premio. Manera Endy Croes a splica cu Champion Batter, Champion Homerun y Champion Pitcher lo sali for di e prome buelta unda tur ekipo lo tin e mesun oportunidad. MVP lo bin for di e wega final. Banco di Caribe a percura pa e premionan masha bunita.



Giandrick Lacle a bay cu e titulo di Champion Homerun cu 2 cuadrangular. Aunke tabata tin un empate, Giandrick ta pasa pa bay cu e titulo. Pitcher di Balashi Premium Alex Mabo ta bay cu e premio di Champion Pitcher. Aki tambe tabata tin un empate cu Eudomar Toyo tambe cu 2 gana y 0 perdi pero Alex Mabo a permiti menos careda contra y ta bay cu e titulo.

Pa e premio di Champion Batter mester ilustra cu tabata tin como 5 pelotero cu a wordo nomina cu a bati bon den e prome buelta. Sinembargo e ganado absoluto a resulta di ta Jomark Flanegin di Royal Power, un pelotero di apenas 19 aña kende a bati di 8-7 pa un averahe di 875 fayando apenas 1 turno.



Premio pa hungado mas valioso "MVP" a bay pa pitcher di Royal Power Eudomar Toyo. Comision Tecnico y esunnan encarga pa esaki a vota 5-0 y pues un votacion tambe unanime pa e premio aki. Eudomar Toyo a permiti solamente un hit, 1 base por bola y a propina Mariners 11 strike outs den e wega final cual sigur ta un "outstanding performance" unda merecidamente el a ricibi e premio di MVP.

Mariners a ricibi su trofeo di sub campeon y adhunto tambe un premio cash di 500 dollar. Finalmente, hungadonan di Royal Power a subi escenario pa ricibi nan trofeo di Campeon 2015 y tambe nan cheque di 1000 dollar como campeon. Pabien na organisadonan, atletanan, elaboradonan, sponsor y tur cu a pone nan granit di arena pa haci Champ of the Champs un biaha mas unico den su estilo. Softball den pleno desaroyo. Riba e potretnan por aprecia momento cu atletanan y Teamnan tabata ricibi nan premio bon mereci. Pabien.❑

Ceremonia di bandera pa e delegacion Arubano na Canada









TORONTO, Canada - Diaranson atardi, e delegacion Arubano participante na e Weganan Panamericano 2015 a keda oficialmente yama bon bini den e Villa Panamericano cu e tradicional ceremonia di bandera. E ciudad anfitrion Toronto y su hendenan a yama bon bini na henter nos delegacion di atleta, coach y dirigentenan.

Sorpresa grandi di e atardi aki tabata e bishita di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman y su esposa kendenan a probecha di e momento oportuno pa bin presencia e ceremonia y tambe saluda nos atletanan, deseando cada un tur clase di exito durante di nan competencia. Presente tambe na e bunita atardi aki nos por a mira tambe, Presidente di COA, Sr. Edwin Roos, Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y e Consul General di Hulanda na Toronto, Canada.

Na e bunita atardi aki a toca e honor na e delegacionnan di Aruba, Puerto Rico y Brasil pa presencia e bunita ceremonia di bandera cu a wordo prepara pa e organisadonan.

Aruba tabata e prome pais cu a wordo yama unda nos atletanan di landamento sincronisa, triatlon mas algun miembro di delegacion a marcha den e desfile cortico. Un grupo hoben di baile a habri e bunita atardi mientras e bandera di Aruba tabata e prome cu a wordo hisa acompaña pa nos tono glorioso Aruba Dushi Tera. A toca e honor na nos Hefe di Mision di Aruba, Sra. Juelle Thode pa entrega un obsekio di Aruba como recuerdo na e representante di e Comision Organisado.

Mester bisa cu na final di e ceremonia, e atencion di Prensa Internacional pa cu nos delegacion tabata enorme. Tanto prensa televisa y skirbi a haci varios entrevista cu nos atleta y coachnan como tambe e hefe di mision, Sra. Thode. E Weganan Panamericano Toronto 2015 lo inicia oficialmente diabierna dia 10 di juli cu e Ceremonia di Apertura. ❑

Team di Landamento Sincronisa di Aruba ta cla pa competi awe









CANADA/ARUBA - Dia 4 di juli ultimo e team di Landamento Sincronisa a biaha pa Canada y awe nan ta competi den e Weganan di Pan Americano 2015. E hobennan aki lo enfrenta teamnan di diferente pais.

Prome cu nan por a biaha pa Canada, nan tabata train fuerte. Sea nan tabata train pe categoria di grupo, solo of duo. E hobennan aki mester a prepara nan mes bon, pasobra pa competi den un deporte cu nan tur mester ta precies no ta uno facil.

Ayera un biaha mas na Canada, e team di Landamento Sincronisa a haya e oportunidad di prepara nan mes pa competi awe. Ayera durante nan training, nan tabata tin e oportunidad di wak nan debilidad y traha duro pa asina nan ta cla pa competi contra tur e otro atletanan y por trece medaya pa Aruba.❑

BON DIA Aruba

Delegacion di Aruba a biaha pa Weganan Pan Americano Toronto 2015

Falta no menos cu 3 dia pa e inicio di e celebracion deportivo di mas grandi di e continente America, esta e Weganan Pan Americano. Diasabra ultimo, e prome atletanan di Aruba a biaha pa Toronto, Canada unda e di 17 edicion di e Weganan Pan Americano lo tuma luga.





E delegacion di landamento sincronisa hunto cu coachnan Lori Eaton y Alva Torres



ta e prome nan cu a realisa e biahe pa Canada mirando cu nan competencia lo inicia tempran na Toronto. Hunto cu nan tambe a yega e atleta y alabes abanderado di Aruba pa e Weganan Pan Americano 2015, Philipine van Aanholt. Pa su mañan diadomingo, e atleta di triatlon Renze Postma hunto cu coach Nicolaas Robert y e grupo di cuerpo tecnico y medico consisti di Edmundo Josiah, Ricardo Vargas, Sandy Roga a uni na e grupo di landamento sincronisa y vela den e Villa Pan Americano. Henter e delegacion di Aruba a wordo ricibi pa e Hefe di Mision pa Weganan Pan Americano 2015, sra. Juella Thode.

Den e dianan siguiente e atleta di pesa, Jennifer Piter hunto cu coach Adolfo Gallego y miembronan di prensa, Noel Werleman y Seever Krozendijk lo biaha tambe. Mester bisa acerca cu e tres landadonan di Aruba, Daniella van den Berg, Allyson Ponson y Jordy Groters hunto cu coach Ismael Santiesteban como tambe e coredo di bike cross Zaythiel Soekandar y coach Pedro Estaba lo yega den e dianan prome cu e inauguracion di e Weganan Pan Americano.



Diabierna awo 10 di juli, Ceremonia di Inauguracion di Weganan Pan Americano Toronto 2015 lo tuma luga. Alrededor di 6000 atleta, representando 41 pais di henter e continente Americano lo forma parti di desfile pa celebra e gran “Fiesta di America”.❑

Brazil Taekwondo Stichting

Lixandra Bello, Leonard Phillips, Luigi Lake y John Leon a logra pasa examen pa faha geel







Dialuna ultimo Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a entrega atletanan cu a pasa nan examen pa faha geel nan certificado. Leonard Phillips ta e unico cu a haci examen pa faha berde, mientras cu otronan a haya nan faha geel.

E examen a consisti hopi ariba tecnicanan, 4 hoeks y bringamento. Brazil Taekwondo Stichting ta concentra hopi ariba e parti di bringa. Brazil Taekwondo Stichting kier sigui mantene e lema di "Train Hard Fight Smart".Mester bisa si cu nos di Brazil Taekwondo Stichting ta mirando hopi potencial den atletanan cu a cuminsa chikito mescos cu hopi di esunnan cu ta den e team di "Train Hard Fight Smart" cu ta progresando hopi bon y lihe.

Clifford Rasmijn ta mira hopi curashi den John Leon y Lixandra Bello. Awor Lixandra Bello a dicidi di subi su intensidad di training pa e tambe forma parti di e team di Train Hard Fight Smart.

E directiva di Brazil Taekwondo Stichting ta felicita tur e atletanan cu a logra di pasa nan examen.❑



IPA a celebra e logro di su 29 graduadonan





Recientemente Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su ceremonia di graduacion di aña academico 2014-2015. Cu orguyo IPA ta anuncia cu awor nos enseñansa ta conta cu un grupo di 29 maestro cu lo reenforsa nos educacion na Aruba.

E graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro maestro di Enseñansa Primario (specialisacion 4-8 aña y 6-12 aña), maestro di Enseñansa Special Profesional Basico (Master Special Educational Needs), Pedagogisch Didactisch Getuigschrift, Bachelor Papiamento y un Trayecto Cortico pa e specialisacion di 6-12 aña.

E studiantenan cu a gradua den aña academico 2014-2015 ta: Maestro di Scol Primario specialisacion 4-8 aña y 6-12 aña: Monica Quintero (miho graduado), David Simon, Amy de Cuba, Francis Dreischor, Jurina Farro, Yaremi Henriquez, Mireya Kock, Jeweling Martes, Thaira Wever, Stephanie Angela, Eliana Barrientos, Noelia Estrada, Shamira Hirschfeld, Joann Simon, Emlyn Thiel, Minouska Toppenberg, Vanessa Wattamaleo, Anneliese Werleman, Eltienne Yarzagaray. Enseñansa Special Profesional Basico (Master Special Educational Needs): Debra Felix y Soraya Langedijk. Pedagogisch Didactisch Getuigschrift: Romar Arendsz, Cirene Scholten y Stephany de Cuba. Trayecto Cortico pa e specialisacion di 6-12 aña: Yahaira Steenen y Joanne Croes. Bachelor Papiamento: Mariella Carrion, Analia Rasmijn y Airisse Wollf.





Durante e graduacion directora general, drs. Ava Thodé, a dirigi palabra na e publico presente, specialmente na e graduadonan. Den su discurso drs. Thodé a splica cu e graduadonan ta drenta un etapa nobo den nan bida como maestro den e mundo di enseñansa. Un enseñansa cu tin su retonan. Segun drs. Thodé e graduadonan a siña na IPA cu ta importante pa keda al tanto di cambio y invasionnan den nos enseñansa. El a splica cu IPA a duna e graduadonan e base necesario pa enfrenta e retonan di e epoca di awo. Sinembargo nos ta biba den un mundo cu ta cambia na un manera acelera. Conocemento cu ta necesario pa eherce e profesion di maestro ta sigui desaroya y cambia. E necesidad di nos muchanan y hobennan ta den desaroyo. Ta di sumamente importancia pa e graduado sigui siña y desaroya pa cumpli cu su trabao di educador. El a splica cu esaki ta rekeri maestronan ambicioso, maestronan motiva y inspira cu ta dispuesto pa haci cambio y hisa e calidad di e sistema Educativo na Aruba. Drs Thodé ta convenci cu e reto mas importante den bida di e graduadonan ta e diferencia cu nan kier haci den bida di nan alumnonan. Na mes momento el a splica cu nos hoben y muchanan tin mester di un miho maestro. Un maestro cu ta mira e alumno como un persona unico, un ser completo, cu tin su capacidad y su potencial, cu tin su necesidad, su emocion, su sintimento y su historia. Un maestro cu ta capaz pa eleva e conocemento, e habilidad nan di su alumnonan. Sin lubida di traha na un actitud positivo y e gana di siña di e mucha y hoben.



E miho graduado di Estudio Inicial Enseñansa Primario, Monica Quintero, a duna un bunita discurso cu sigur a inspira tur presente. Monica a menciona cu e anochi di graduacion ta hopi special pa e y su compañeronan cu a gradua. E ta representa e clausura oficial di añanan di esfuerso, dedicacion y sacrificio pa por a logra e meta cu nan a pone nan dilanti pa asina logra finalisa nan estudio cu exito.
Tambe e ta representa un capitulo nobo den nan bida, unda cu cada un di e graduadonan lo pone meta nobo y lo sigui traha duro pa surpasa e obstaculonan y retonan nobo den futuro. Segun Monica no ta importa con grandi y dificil e metanan cu nan pone nan dilanti parce. Logra nan metanan ta posibel cu confiansa den nan mes, disciplina, perseverancia, pero mas importante fe den Dios, cu ta esun cu semper lo sigui guia nan den bida.
Banda di e celebracion di graduacion a dedica un parti di e anochi pa despedi di colega Amy Lasten y Ingrid Lasten cu no lo forma parti mas di e team dinamico di IPA.
E anochi aki tabata uno hopi ameno caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitado di e graduadonan a celebra nan logro den e Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. E anochi a finalisa cu hopi ambiente cu e tononan musical di e Robert y su Solo Banda Show.

IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion. Pabien na tur graduado y un feliz vakantie na tur e maestronan y muchanan di Aruba!❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com
One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Ta bende 5 uniform di Big bird speelschool. Nan ta uza pero casi nobo. Ella 7373343. (Quick Code 03390)

Ta bende un baby swing marca Bright Starts cu musica. Afl 125. Emely 5625493. (Quick Code 014382)

NOBO : 4 Bunita recuerdo. Largura : 8cm. afl 30. Rachelle 7344387. (Quick Code 012951)

Ta bende uniform di scol Colegio Laura Wernet Paskel. Awg.11,- pa uno. Tin 8 uniform di size 8 y tin 6 uniform di size 12. Yama: 5943911 (Quick Code 014343)

Producto Blanco & Electronica

Ta bendiendo 3 wega di ps4. Mortal Kombat X pa 140 fl, Destiny pa 120fl y Watch Dogs 80fl. Si ta desea pa cumpra tur 3 di biaha, e lo sali 300fl. Si kier cumpra 2 wega lo mi traha un oferta special. Pa mas informacion contact mi riba whatsapp : 600-2568. (Quick Code 012985)

Freezer grandi cu luz den bon condicion. Mester bay! Prijs ta discutibel. Interesa? Yama libremente na e number 5694331 of 5668700 (Quick Code 014387)

Ta bende xbox 360 slim cu 2 remote 15 wega y 1 kinect tur cos ta den bon condicion mi ta lage bay pa 500 pa mas informacion yama of whatsapp mi na 5683540. (Quick Code 012885)

Buki & Oficina

Ta bendiendo buki di prome aña EPI welzijn. Y tambe mi tin algun di 2de 3de y 4de klas.. 450 ta pa e bukinan di prome aña. Preferibel pa tuma e otro bukinan tambe y prijs lo subi un tiki mas afl 450. Pa mas informacion contact na 5656599. (Quick Code 014403)

Mi ta bendiendo copia di bukinan di EPI Economia di dos aña administracion afl 275. Por yama na 5942766. (Quick Code 014371)

Deporte & Salud

Profesional Wax Warmer, 1 biaha so uza, afl 60. Ella 7373343. (Quick Code 08097)

Residencia

Camber cu baño y cushina. Maximo 2 persona, awa coriente cable. No airco. 400borg. Banda di banco di Caribe. 5616062. 7478815. Desde 1 di juli (Quick Code 014122)

Ta bende Cas/Trailer di 98 m², 7.3 meter hancho x 13.4 meter largo. Semi- muebla. Cushina cu kitchen Cabinets (sin aparato). Sala grandi di 27 m² cu su ceiling fan.3 Camber cu nan cama, cashi y ceiling fans cu 2 television. 2 baño completo cu nan Bathtub. Ta inclui mosaico nobo den caha pa e cushina su vloer. Prijs Reduci for di AFL 55.000,- pa AFL 45.000,-! Entrega ta inclui ,mester bay!! yama of msg 7370025. (Quick Code 012889)

Musica&Instrumento

Drum set. Segunda mano pero a wordo uza manera 3 biaha so. Afl 800. Florin bel 7497531. (Quick Code 014341)

Auto & Acesorio

Ta bende transmision automatico pa toyota yaris 2004. Afl 600. Walter 5684748. (Quick Code 014373)

Suzuki Baleno 1998. prijs negociabel of deal cu otro auto mas o menos mesun prijs. full airco fria bon. bon condicion. super economico den gasolin. app pa mas informacion bin cu bo miho oferta y nos lo papia tocante e prijs, afl 4250. call or wsapp mi... 745 5727 (quick code 014342)

Cas & Decoracion

Ta bende un waterheater di 12 galon. Afl. 350. Emely 5625493. (Quick Code 014380)

Brommer&Bicicleta

Ta bende un bicicleta size 24 marca Avanti. Afl 175. Emely 5625493. (Quick Code 014383)

Computer &Telecomunicacion

PS3 Games.20$ of 36,- pa 1. Tin FIFA 13 tambe. Whatsapp/Yama : 5665560 (Quick Code 014385)

Bestia & Acesorio

Ta regala dos puppy crioyo. Tur dos ta muhe. Yama 5943911. (Quick Code 014391)

Varios

Ta bende 1 set di tubo pa colga paña (hero galvanisa). Afl 185. Yama na 737-0737 pa mas informacion. (Quick Code 014396)

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

FCCA y Stichting Casa Cuna

Cooperacion pa ehecucion di proyecto di vivienda y guia pa mamanan adolescente

Dialuna 29 di juni ultimo, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y Stichting Casa Cuna Progreso (Casa Cuna) a firma un 'Memorandum di entendimento' un MOU, pa yega na cooperacion pa aporta na e bienestar di e mama adolescente y e mama hoben, pa nan por participa optimal den comunidad Arubano.

E MOU a wordo firma pa directornan di FCCA, sr. Peter van Poppel, sra. Maria Christina Lacle, y Presidente di e Bestuur di Fundacion Casa Cuna Progreso señor Henry Coffi y e secretaria señora Gwendy Koopmans-Chirino. E firmamento a tuma luga den presencia di señor Carlos Albertus miembro di e bestuur di Casa Cuna, señora Quilin Arends, directora di Casa Cuna, y dos colega di FCCA, señora Jeanine Croes y señor Franklin Leest. Tambe tabata presente señor Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba, cual a intermedia entre FCCA y Casa Cuna pa yega na e cooperacion importante aki.

Cu e MOU aki, partidonan tin e intencion, pa hunto desaroya un proyecto di acomodacion y guia na beneficio di un vivienda adecuado pa e mama adolescente y e mama hoben, special esunnan cu ta contra den situacionnan vulnerabel. E meta di e proyecto ta pa ofrece mamanan aki un miho ambiente di bida unda nan por siña biba independiente, hayando herment pa asina nan por ta mas fuerte pa sigui carga nan responsabilidad como mayornan den nos comunidad.

Pa realisa e proyecto, un of mas facilidad di acomodacion mester wordo construi. Casa Cuna ta dispone di un amplio tereno bashi na banda di nan edificio existente cual ta perfecto pa realisa e proyecto di e facilidad di acomodacion aki y alabes por conecta na e servicionan actual y provision di cuido di Casa Cuna. En relacion cu esaki, FCCA ta dispuesto pa construi e facilidad(nan) di acomodacion y percura pa nan mantencion. Ambos partido a vocifera nan intencion pa haci tur cos cu ta posibel pa logra cu e proyecto ta resulta exitoso. Tambe e partidonan lo ta completamente comprometi pa realisa e plan di e proyecto dentro di tres luna despues di e fecha di firma di e MOU y presenta esaki na organisacion nan financiero.

E facilidad(nan) di acomodacion pe proximo 5 añanan lo ta destina pa e grupo di meta cu ta e mama adolescente y e mama hoben te cu 23 aña y nan yiunan, realisando asina e posibilidad di guia y acomodacion durante crisis.

Conforme cifranan di CBS, Aruba a registra, den aña 2012, 137 baby cu a nace di un mama adolescente. E cantidad aki ta representa 12% di tur baby cu a nace na Aruba den aña 2012. Un mama adolescente ta un mama mas jong cu 20 aña. Ora ta papia di un mama hoben, esaki ta un mama mas jong cu 24 aña. FCCA na su turno tambe ta ricibi varios mama hoben cu ta bin registra pa un vivienda. Evaluacion di peticionnan aki ta conclui cu e mama hoben no ta cla pa por biba independiente. Si FCCA no a punta un vivienda pa e grupo di meta aki, anto no ta keda ningun otro opcion pa e grupo. Cu esaki FCCA a inicia combersacionnan cu diferente instancianan cu ta atende cu e grupo mama hoben, entre otro Departamento di Asunto Social, Wit Gele Kruis, Directie Voogdijraad y otro miembronan di Cembrah. For di tur e instancianan aki a sali afo cu tin necesidad pa un solucion di acomodacion pa e mama hoben. Cu e informacion aki FCCA y Casa Cuna, cu aportacion di CEDE Aruba, a produci e concepto di e proyecto cual lo ta concretisando den e proyecto Biba bou guia pa e mama hoben. ("Begeleid Wonen voorJonge-Moeders").

Partidonan ta spera cu pronto por duna mas informacion di e avance di e proyecto aki cual lo ta na bienestar di mamanan adolescente y mamanan hoben.❑

TA BENDE
Morocoy chiquito (tera) Afl. 50,-/Afl. 75,- pa uno (negociable) tambe ta bende paña pa mucha young etc tur den bon condicion.
Tel. 583-8817 / 592-6951

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE
Cartera pa homber 100% cuero, boots, tas den diferente color y size.
Tel. 745-0440

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

---

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR
Studio Apartmento Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300). Pa mas informacion
Tel: 594-3877.

TA BENDE
Un Hyunday Accent ATM, ac price Afl. 26.000,= Pa mas informacion. Pa mas informacion **Tel: 593-8760**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa centraal den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi. Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 . **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaca, mango, casho, papaya etc. Bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

Seyo di artesania

Oportunidad pa entrega bo productonan artesanal

Oranjestad – E proyecto Seyo Nacional di Artesania ta un proyecto den un desaroyo positivo y ta ofrece tur artesanonan e oportunidad pa trece nan productonan artesanal pa asina bin na remarca pa ricibi e Seyo Nacional di Artesania. Ya ta varios artesano a ricibi e Seyo.

Relaciona cu e proyecto Seyo Nacional di Artesania, Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu pronto den luna di augustus 2015 lo tin e apertura di e Tienda "Cosecha" y tur artesano cu e Seyo lo por pone nan producto den e tienda "Cosecha" cu ta situa riba Zoutmanstraat # 1 na Oranjestad.

Pa sigui crea e plataforma tin oportunidad pa artesanonan cu no a haya e Seyo ainda pa trece nan producto (obra artesanal) na Departamento di Cultura Aruba, situa riba L.G. Smith Boulevard # 134 riba e prome piso di e Horizonte Building tras di DA Drogesterij.
Por entrega obranan durante ora di oficina na DCA cerca Sra. Regina Maduro, tambe por tuma contacto cu Sra. Maduro via telefoon 582-2185 of e-mail na seyo.artesania.aruba@gmail.com.
E biaha aki haci bo entrega di producto prome cu dia 14 di juli 2015. Cada dos luna e comision lo ta evaluando productonan cu lo ta clasifica pa e Seyo. E Seyo ta un muestra cu nos productonan ta traha na man, original y na Aruba mes (made in Aruba).

Like & Share e Facebook page di Seyo Nacional pa Artesania Aruba y haya mas informacion tocante e proyecto aki.

No perde e oportunidad aki pa entrega bo producto(nan) y bo tambe por ta e siguiente artesano cu Seyo, caminda Aruba por tin tur su artesanonan cu e Seyo Nacional di Artesania y brindando nan obranan tambe den e Tienda "Cosecha".❑

Museo Historico

Buscando e Tesoro di Pirata di Fort Zoutman

Museo Historico existiendo ya caba desde aña 1983, situa na e monumento mas conoci na Aruba, Willem III Toren y Fort Zoutman. Ambos un 'land-mark' riba nos isla, cu ta carga un historia rico pa loke ta trata nos herencia cultural.





Den cuadro di e herencia cultural aki, Museo Historico ta duna honor na e historia tras di e creacion di Fort Zoutman, cu ta conoci pa a protege Aruba den siglo 17 di pirateria. E storia aki nos kier presenta den un vakantie kamp bou di e tema ' Tesoro di Pirata'.



Museo Historico e zomer aki a prepara un speurtocht pa mucha y hoben entre 6-16 aña, pa asina aki por medio di un speurtocht haci un intercambio di informacion di un generacion pa e otro generacion. Cu e speurtocht aki den zomer Museo Historico ta habri caminda pa un orario nobo, rico na informacion , cargando nan tarea pa educa comunidad y e futuro generacion riba e importancia pa conoce historia di Aruba y asina aki carga esaki orguyosamente como nos herencia.

Ta sumamente importante pa cuminsa cu e traspaso di herencia cultural na un edad jong, mirando cu hopi ta esunnan cu no conoce e historia di Aruba, como tambe Willem III Toren y Fort Zoutman.

Museo Historico cu inicio di un era completamente nobo, kier cuminsa cu programanan educativo historico pa asina aki envolvi nos sistema di educacion, scolnan y fundacionnan mas pa conoce e museo y su herencia.

Pa cuminsa cu esaki riba fechanan 20, 22, 27, 29 di juli y 3, 5 di augustus 2015, lo tuma luga e tremendo actividad vacacional 'Tesoro di Pirata' cu ta wordo organisa hunto cu Museo Arkeologico su programa vacacional esta 'Tesoro Nativo'. Hunto ambos museo ta encarga pa den un forma activo y interactivo educa mucha y hobennan riba e importancia di nos herencia.

Di logra haya e Tesoro aki, Museo Historico ta en busca di agentenan special pa hunto yuda busca e 'Tesoro di Pirata di Fort Zoutman.

Nos ta invita nos muchanan pa no perde e oportunidad unico aki pa conoce mas di nos historia, cuponan ta limita y pa mas informacion of inscripcion por tuma contacto cu Valerie Willer na t: 5885199.❑

Dia di Independencia di Merca a wordo celebra na Divi

Eagle Beach – Klapchi a ilumina e shelo di anochi, ora cu Divi Mega Resorts a celebra dia 4 di Juli. E klapchinan a wordo cendi na un manera artistico for di un barco riba lama, entre e Divi y Tamarijn all inclusives.

Musiconan riba e terrasnan di ambos resort a agrega na e ambiente festivo tocando musica Blues, como tambe Country & Western, pa complementa e espectaculo memorabel, cual a conta cu bishitantenan cu kier a duna nan sosten patriotico na e aniversario di e publicacion



di e declaracion di Independencia for di Gran Britania na 1776.

Siguiendo e gran final di klapchi, un brass band local a marcha riba e terras na Tamarijn y a entretene e publico cu musica di Carnaval. Aki por mira e bishitantenan bisti na cora, blanco y blauw! ❑













Celebracion Gigantesco na CATC

ORANJESTAD --- Funda na 1994, CATC ta provee servicio di accounting, legal, impuesto y servicio di conseho na companianan chikito y mediano na Aruba, Bonaire y Corsou.

Durante un anochi sumamente festivo, Director di Maneho na CATC, Sr. Reint Roossien, a conmemora su empleadonan cu un fiesta grandi pa nan contribucionnan. No mester lubida cu trahadonan di CATC ta e curason di e compania. Asina a celebra cu un fiesta unda cu tabata tin hopi baliamento, gosamento, discursonan y premionan atractivo.

Sra. Van Agtmaal, Maneho di Payroll tambe a wordo reconoci durante e anochi aki pa su dedicacion na su trabou. Den e ultimo 20 aña trahando na CATC nunca a bay riba AO. Ta pa e motibo aki Sra. Van Agtmaal a wordo honra cu un bunita discurso y plakkaat for di man di Sr. Roossien.

CATC ta reconoce empleadonan kendenan a duna un contribucion special y significante na e organisacion den termino cu ta cuadra cu nan metanan. Cu mas di 8 diferente cultura presente den e compania, CATC ta orguyoso di ta un compania cu ta brinda e dinamismo di nan empleadonan.

Hopi cos a cambia durante añanan pero e fortalesa y union di e personal di e compania a keda mescos. Salud y prosperidad pa CATC, su clientenan y su empleadonan unico.❑



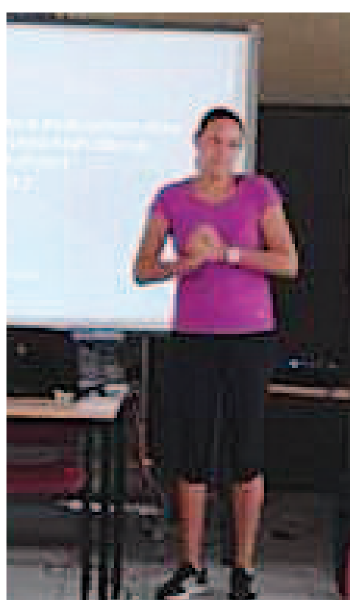


Encuentro di fin di aña escolar di proyecto Scol Saludabel

Dia 16 di juni a tuma luga den sala Madonna na IPA un encuentro di e cinco scolnan piloto y Grupo di Implementacion di e proyecto Scol Saludabel.

E cinco scolnan piloto cu ta participa ta Cacique Macuarima School, Scol Primaria Kudawecha, St. Paulusschool y Mon Plaisir Kleuter y Basisschool. Grupo di Implementacion ta consisti di funcionario di Departamento di Asuntonan Social, Departamento di Enseñansa, Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Departamento di Salud Publico y IBiSA. Tambe tabata presente na e encuentro aki diferente invitado: un representante di Minister di Salud Publico, directora di IPA cu un representante di e seccion "nascholing", un representante di Centraal Bureau Statistiek (CBS) y diferente representante di Departamento di Enseñansa.





E encuentro tabatin como meta pa presenta actividadnan 'Best Practices' cu a tuma luga durante e aña escolar 2014-2015, segun e plan di salud di cada scol piloto. Na inicio di e aña escolar scolnan a sinta hunto cu Grupo di Implementacion pa scoge e tema(nan) cu nan kier traha riba dje, basa riba nan propio prioridadnan. A base di e tema(nan), scolnan piloto a scoge actividadnan necesario y a desaroya nan plan di salud pa e aña escolar 2014 - 2015.



Na e encuentro di diamars 16 di juni, cada scol piloto a haya e oportunidad pa presenta e actividadnan cu nan a implementa na nan scol cu un breve evaluacion di esakinan. Tabata impresionante pa constata cuanto esfuerso scolnan piloto ta haci pa crea un ambiente saludabel na nan scol.

E actividadnan cu nan a presenta tabata interesante y innovativo y e encuentro tabata un bon oportunidad pa intercambia idea cu otro. Cu nan presentacionnan e scolnan a logra di inspira, motiva y encurasha otro pa sigui cu e trabou valioso. Na final Grupo di Implementacion a informa tocante e ultimo desaroyonan di e proyecto scol saludabel. Grupo di Implementacion a yama danki na e scolnan piloto pa nan cooperacion durante e aña escolar cu a termina. Tambe ta desea nan hopi exito pa e aña escolar nobo y cu nan sigui traha riba e temanan di Scol Saludabel.❑

BON DIA Aruba

Minister Oduber di bishita den e Cueba di Mascaruba



Minister Otmar Oduber a ricibi un invitacion pa conoce mas di cerca y mira e ultimo desaroyonan pa locual ta trata e organisacion di Mascaruba.

Den e Cueba di Mascaruba e mandatario a ricibi un presentacion extensivo di e plannan pa resalta e arte di teatro riba nos isla. Mester menciona si cu e organisacion no ta enfoca solamente riba e aspecto di arte teatral pero riba tur arte.

Algun siman pasa directiva di Prins Bernard Fonds tambe tabata di bishita dunando Mascaruba un empuhe pa nan sigui den e bon direccion. Cu fondonan limita nan ta ambicioso pa crea un centro pa artistanan, pa trabou artistico y tambe pa presentacion.

Kier brinda e posibilidad pa e artistanan renombra riba nos isla, educa e futuro generacion basa riba tur e diferente disciplina di arte. Por ehempel arte visual, fotografia, arte plastico, musica pero cu un concentracion riba teatro.

Minister Oduber a keda sumamente impresiona cu e presentacion y cu e vision firme pa futuro di un organisacion cu tin casi 55 aña di existencia. Sr. Oduber ta bisa: "E energia positivo pa sigui inculca arte den nos talentonan local ta di suma importancia." Minister na su turno a ofrece asistencia pa cera e contactonan necesario pa sigura e continuacion di proyectonan na caminda.

Director di Mascaruba a keda sumamente satisfecho cu e bishita y cu e siguransa di tin e sosten di Minister Oduber pa futuro proyectonan na bienestar di nos cultura.❑



Playa Linda su Director nobo di Room Divisions Rolando de Cuba

ORANJESTAD - Rolando De Cuba ta entre varios storia di exito na Playa Linda Beach Resort, unda residentenan local, cu a studia den exterior, a bolbe y ta enrikece e isla su producto turistico a traves di nan talento y dedicacion. Despues di 17 aña na trabou na Playa Linda y cu un carera yen di punto halto, Rolando recientemente a expande su tareanan, como e resort su director nobo di room divisions.



"Mi meta ta pa semper tin un rol positivo den e desaroyo di Aruba su industria turistico. Despues di completa mi BS den hospitality management na FIU y traha na Hyatt, tabata na Playa Linda cu mi a haya tanto e retonan pa mi carera como e recompensanan," asina Rolando a comenta. "Nos ta un famia grandi aki, cu un meta comun, y esey ta pa laga tur hende sinti su mes na cas, ora nan ta leu di cas."

Rolando a cuminsa traha inicialmente na Playa Linda como e assistent chief engineer, pero cu su habilidad pa resolve problema, compronde huesped nan necesidad y cu un wowo pa mantene e normanan di huesped na halto, den corto tempo el a wordo nomina pa bira manager reservacion. Mientras e tabata cumpli cu tareanan di tanto front office & reservations manager, el a yuda lidera e resort na e status envidioso corona cu tanto e Gold Crown di RCI como tambe e Premier Level di II, confirmando asina Playa Linda como un top timeshare resort. Tambe el a obtene reconocimento individual pa su servicionan di cliente cu ta resalta,ganando e RCI Diamond Award, pa dos aña consecutivo na 2012 y 2013. Como e director di room divisions, e ta supervisa e Front Desk yReservations, como tambe e departamentonan di Housekeeping y Conciërge.

"Pa varios aña ultimamente, mi a haci un gran variedad di trabou. Mi a pone mi metanan y continuamente a progresa. Tin retonan, pero mi ta mira cada dia como un oportunidad nobo pa haci lo miho di miho cu mi por," Rolando a comenta. "Na Playa Linda, mi a beneficia di coleganan cu a comparti nan conocemento, talento y experticio, y kendenan ta gosa di e mesun pasion, compromiso, meta y balornan."

Entre e coleganan ey, su sucesor cu ta tuma su puesto, Roosje Roos, kende seriamente a distingui su mes denter di Front Office, y cu awor a wordo promovi como front office and reservation manager. Despues di traha cu e resort pa 14 aña, e ta sigui marca pasonan den su carera, demostrando un talento pa traha cu huespednan cu dedicacion.



"Un di mi logronan cu mas mi ta orguyoso di dje, te ainda, tabata gana e premio di Supervisor di Aña. Pa aumenta e entrada pa camber y porcentahe total di ocupacion, e tabata tin un impacto cu a beneficia tanto e compania den su totalidad, como tambe nos team," asina Roosje a comenta, kende su acceso di nivel di principiante na front desk te na un posicion gerencia, e mes ta mira esaki, den parti, danki na e resultado di tur e sosten cu el a haya di su coleganan miembro di ekipo y personal."A traves di e añanan, mi a siña y desaroya mi habilidadnan, cual a yuda mi logra metanan di carera profesional. Playa Linda ta un luga great pa traha. E ta mi cas leu di cas."

Di Rolando y di Roosje su contribucionnan continuo na e resort, General di Playa Linda, Steven Marra a remarca, "Mi tin confiansa cu nan lo yuda nos pusha resultadonan di servicio na e proximo nivel pa sigura cu Playa Linda semper lo keda e miho timeshare na Aruba."❑

Rotaract Club of Aruba a instala un hunta di Directiva nobo pa 2015-2016



Cu un ceremonia special, Rotaract Club of Aruba ta instala su hunta di Directiva nobo pa 2015-2016.



Esaki a tuma luga den Alahambra ballroom, bou di guia d e maestronan di ceremonia Mrs. Isella Wernet, un miembro di Rotary Club of Aruba y Mrs. Thais Nava, un miembro di Rotaract Club of Aruba. E anochi a cuminsa cu e introduccion di un miembro nobo, caminda cu Presidente saliente Jessica Wolter a pin Kapil Sawilani como miembro nobo di Rotaract.

Despues di esaki, Jessica Wolter a duna un resumen di e proyectonan y actividadnan realisa den año 2014-2015. Manera ta custumber, miembronan ta kies pa un proyecto di aña entre tur e proyectonan cu a ser realisa, di cual a resulta di ta e seminario You Inc. Jessica a duna un reconocemento na e lidernan di proyecto Ms. Kareline van der Linden y Ms. Jaydee Perez, cu a keda sumamente contento cu e logro aki.

Jessica a sigui na duna danki na tur esunnan cu a aporta na e proyectonan di e aña y tambe un danki special na e hunta di Directiva saliente cual ta Vice-Presidente Ms. Shelby Maduro, Tesorero Ms. Zyndra de Jongh, Secretario Mr. Ilan Lopez y Director of Club Development & Recruitment Ms. Thais Nava.

Despues e anochi a sigui cu instalacion di e board nobo pa e aña 2015- 2016, cuminsando cu e pin di e Presidente pa e aña venidero 2015-2016, Shelby Maduro. E Presidente nobo Ms. Shelby Maduro, a duna un relato cortico y introduccion di cada un, ,miembro di directiva, sigui pa e “pinning”. A wordo instala como Vice-President Ms. Kareline van der Linden, Tesorera Ms. Myrienne Figaroa, Secretaria Ms. Marlienne Lyder, Director of Club Development & Recruitment Ms. Zyndra de Jongh y Presidente Saliente Ms. Jessica Wolter.

Shelby a elabora ariba e obhetivonan pa e aña aki, cual ta entre otro sigui realisa e proyectonan anual manera “Back 2 School”, “Pasa Pret cu Rotaract”, “Un P’ami, Un P’e”, “Fiesta Rotaria” y “You Inc.”. Un punto importante cu Shelby a trece dilanti ta pa Rotaract enfoca riba proyectonan cu ta mas “hands-on”. E aspecto di engrandece miembresia tambe ta un punto di prioridad pa e aña venidero. Rotaract ta enfoca ariba miembronan di edad 18 pa 30 aña y pa por yega na mas miembro cu ta sinti cu nan kier yuda comunidad, Rotaract lo conscientisa pueblo riba e proyectonan cu ta ser realisa durante aña.

Si abo ta hoben profesional



of hoben studiante y ta interesa pa trahapa nos comunidad, desaroya bo cualidadnan tanto personal como profesional y comparti momentonan di amistad, bo ta keda cordialmente invita pa bishita nos Facebook page: Rotaract Club of Aruba y website www.rotaractaruba.com of manda nos un email na join@rotaractaruba.com pa mas informacion tocante nos actividadnan y posibilidadnan pa bira miembro.

Rotaract Club of Aruba kier a gradici Rotary Club of Aruba y tur otro persona cu a forma parti di e anochi aki, y ta desea e directiva nobo hopi exito.❑

BON DIA Aruba

Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu bolentad di
Dios nos ta participa fayecimiento di:

Michel Henriquez

Miho conoci
como " Mitch"
† 17-02-1973
⋆ 28-06-2015



Na nomber di su

Mama: Maria Henriquez
Tata: † Chin Henriquez

Rumannan: Lila Henriquez y yiunan Jaella Farro y Yoell Farro
Germaine Henriquez

Yiunan: Jervin Michel Henriquez
Gisenny Solognier
Jennemie Solognier

Tantanan: Teresita Luydens y Yiunan
Maria y Mario Figaroa y yiunan

Primo y Primanan: Nico Luydens, Clementina Luydens, Daisy Luydens y yiu, Carina Luydens y yiunan, Bianca Luydens y yiunan, Gunther Luydens y Famia, Junior Luydens

Orlando Figaroa, Christina Figaroa y famia, Juliana Semereel y famia, Lourdes Tromp y famia, Rosa Arends y famia, Cathy Falconi y famia, Ludwina Dijkhoff y famia, Esmeralda Jacopucci y yiunan, Astrid Everon y famia, Francis Jacopucci y famia, Eveline Jacopucci y famia, Esther Jacopucci y yiunan, Xiomara Jacopucci y yiunan, Mary Wilson y famia, Deta Jacopucci y yiunan

Achter primo y primanan: Juvienne, Urvin, Rudi Alin, Ghislaine, Xenia, Jovanca, Giovanni, Rigal, Mandy, Kyano, Samira, Fiona, Jose, Julwina, Lisandra, Lianne, Steve, Francis, Elaine, Elwin, Zulaika, Julie, Lisa, Susan, Angel, Jerry, Taiza, Vientje, Juancito, Jorzinho, Jayron, Jeandre, Jean-Jare, Jeanoire, Imarri, Daniela, Patrick, Lionel, Marvin, Danietza, David, Esther, Isaac, Sandro, Christina, Vilma, Heidi, Lissanne

Madrina y Padrino: Teresita Luydens y Mario Figaroa
Su comprometida: Maritza Koolman
Primo y bon amigo: Django Dijkhoff y Roland Jacopucci
Bon amigo: Alvin Ruiz, Yvonne Tromp, Marisela Arends

Mama di su yiu: Karina Petrocchi

Tur conocirnan den exterior y amigo y amiganan

Demas famia: Henriquez, Luydens, Figaroa, Dijkhoff, Jacopucci, Arends, Falconi, Tromp, Semeleer, Everon, Wilson, Croes, Web, Jacobs, Farro, Dirks, Conradus

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 9 di Juli 2015 for di 2.00 p.m te 4.00 p.m na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diaranzon 8 di Juli 2015 di 7.00 p.m te cu 9.00 p.m.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Raymond Rafael van der Biezen

Mihor conoci como "Ray"
⋆03-06-1965 - †05-07-2015
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di:



Kai kau Tse

⋆09-09-1940 - †08-07-2015
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Drenta su portanan cu gradicimento
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorifice', bendiciona su nomber.
Salmo 100.4
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayesimento inespera di
mi esposa, nos mama, mi jui, nos ruman y tanta :



Rosalind Giselle Maria Fazari-Tieleman

"Ientje"

*21 Juni 1964 - †04 Juli 2015

Na nomber di su:
Esposo: Anthony Fazari
Yuinan: Christina Fazari & Andrick Henriquez
Marco Fazari & Dina Geerman
Lisa Fazari
Mayornan: Frans Tieleman y †sra.Elsa Tieleman-Lacle
Rumannan: Graciela (Grace) Tieleman
Frank & Sheri Tieleman Shtogrin
Angela & Paul Sieloff Tieleman
Sobrinonan: Amy & Victor, Rachel & Brent y Benjamin & Ashley
Stefan Y Elise
Stephany
Joshua, Noah y Aiden
Micheal y Maya
Tanta y omonan: Carmen & Simeon (Jenny) Koolman
Peter Tieleman
Roos Fontijn Tieleman
Swa y Cuña: Nancy Spadafora
Nina & Jordy Weisz
Mike & Sonia Fazari
Vince Fazari

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Grupo di Pierewietje & Flash
MariaElena & Frank, Annette & Jon, Giovanni, Giancarlo Sturla
Prima y Primonan, na Hulanda y Canada,y tur Ihanan.
Famia: Fazari, Tieleman, Lacle, Sieloff, Shtogrin, Spadafora, Weisz, Koolman, Croes, Lampe, Weller, Boere, Lavigne, Fontijn, Geerman, Werleman, y demas famianan na Aruba, Hulanda, USA, Canada, bisiña, amigonan y conocirnan.
Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 10 Juli 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues nos difunto stima lo wordo crema den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 9 Juli 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

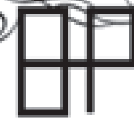


Fortunata Vollebeek-Willems

Mihor conoci como "Alicia"

*14-10-1945 - †05-07-2015

Na nomber di su
Esposo: Benny Vollebeek
Yuinan: Nardo y Diane
Randy
Lisa y Arno
Leila y Joseph
Rumannan: †Antonia Willems
†Thomas Willems y yui
†Imelda y †Roberto ter Beek y famia
Diana y Carlos Maduro y famia
Simon y Julna Willems y famia
Pablo Willems
Willem Willems y yuinan
Veronica Willems y yuinan
Ruman di crianza: Elsa y Buchi Croes y famia
Tantanan: Josefa Willems y famia
Jacoba Figueira y famia
Betty Harms y famia
Omo: Fransisca y Olga Geerman y famia
Sobrino y sobrinanan stima, comer y compernan, ihanan, primo y primanan y demas famianan Willems, Kock, Peña, ter Beek, Geerman, Maduro, Everon, Visser, Stephens, v/d Biezen, Hasseth, Mackingtosch, Harms, Flanegin, Figueira, Croes, Rivero, Varas, Henriquez, Rivera, Rogas, Rasmijn, van Balen, Boekhoudt, Angela, Sierra, Pieters.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famianan of Amistad.
Oportunidad pa condoleer lo ta diahuebs 9 Juli 2015, for di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 10 Juli 2015 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa Santana Catholico di Santa Cruz. For di 2'or di merdia e difunto lo ta resposa den misa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



BOPEL TECHNICAL
SERVICES N.V.

Cu imenso tristeza ta anuncia fayecimento di

Fortunata Vollebeek-Willems

Mihor conoci como "Alicia"

Mama di nos colega Leila Everon-Vollebeek

Alabes nos kier a extende palabra di
profundo condolencia na famianan di e fayecido

Hopi forsa den e momentonan dificil aki

di parti STAF I PERSONAL

Cu Alicia sosega na paz



Sudoku BON DIA, train bo mente

7	3		1		4			2
	4	6		9				
2	1		8					9
4			7	6				
9			5	4	8			1
				3	9			5
3					7		1	8
				1		7	9	
6			9		5		2	4

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

WS1 (Grade 1, KS1)

APPLE
BATH
BEEF
CLUB
CRIB
DESK
GAME
HORN
HOSE
MAID
MASK
MOTHER
MORNING
SHOP
SHOW
STEP
STEW
TENT
TEST

Z	L	J	T	O	E	N	L	Q	S	A	Y	A	H	R
Q	H	M	S	T	E	P	D	H	B	A	T	H	R	R
O	O	P	L	M	R	G	B	N	E	V	C	V	P	G
W	R	Z	A	P	P	L	E	M	E	G	S	H	O	P
H	N	V	W	Z	D	O	P	S	F	D	T	L	J	T
B	Q	W	H	R	O	G	A	M	E	Z	E	Q	R	J
T	H	A	V	J	S	Q	Y	R	Y	T	W	Q	R	Q
E	S	C	L	U	B	V	M	O	R	N	I	N	G	P
S	Q	Q	C	Q	S	W	J	C	O	M	Q	G	E	Z
T	M	O	T	H	E	R	D	P	E	A	Q	R	B	J
J	N	M	W	V	H	V	N	C	R	I	B	C	W	M
Y	Z	D	E	B	O	P	M	T	P	D	N	D	B	A
S	L	J	D	E	S	K	J	E	M	C	Z	O	M	S
W	T	W	M	W	E	N	P	N	G	L	V	Z	Q	K
S	H	O	W	R	Q	G	G	T	A	P	R	Z	P	M

Receta di MAMA

Bon Appetit! MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

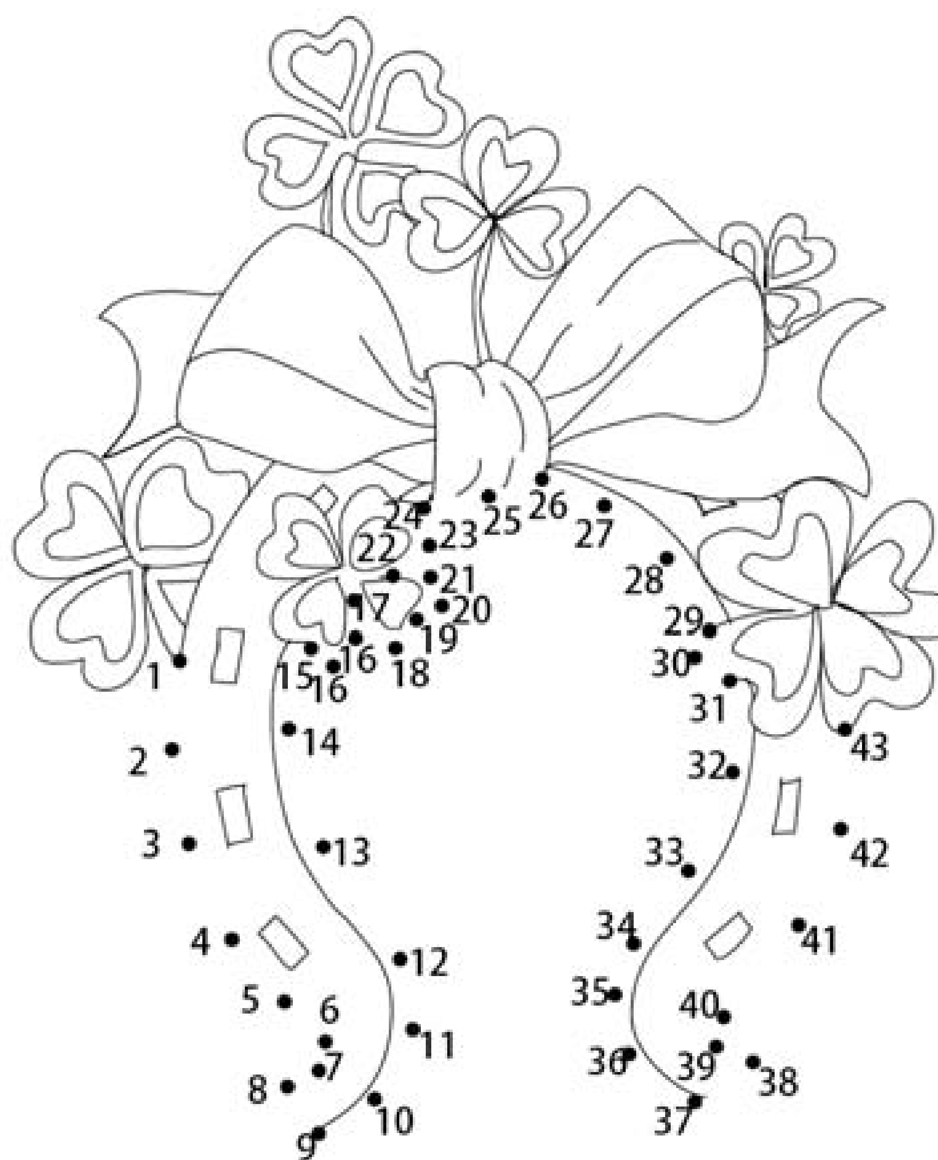
Ingredientenan:

- 1.½lb. di tenderloin corta na repi
- ¼ theeleep di salo
- ¼ theeleep di peper
- 2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
- 2 cuchara grandi di sour cream
- 2 cup di bouillon di carni
- 1 cuchara grandi di pasta di tomati
- 1 boters di mushroom geslice
- 1 cuchara grandi di ciboyo corta

Preparacion:

Strooi salo y peper riba e carni y lage para pa 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lage cushina te ora e saus mara, mientras ta drei e . Agrega e pasta di tomati y mushrooms. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e ciboyo. Mexcla nan cu e saus. Smoor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbie cu aroz of cu pasta

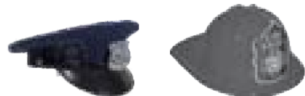
Pa 6 persona



DOCTER
NA WARDA
Oranjestad

Dr. Anthony
Tel. 585-8017

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA
Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



July 9
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

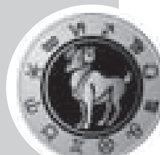
Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Invitacion pa Rosario Bibo na Koyari

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion pa asisti diasabra awor dia 11 di Juli 2015 riba e tereno bendiciona na Koyari, na unda lo tin e oracion di Santo Rosario Bibo, cual lo cuminsa pa 8.00 di anochi.

Nos Vidente Valerie lo ta presente hunto cu e grupo di oracion pa resa en particular pa mundo henter, pa por tin paz, trankilidad y amor den cada cas di famia y tambe pa resa pa Mitch Henriquez, cu recientemente a fayece na Hulanda, pa su alma por sosega na paz.

Grupo di oracion "The Voice of Jesus" ta pidi pa cada persona por trece su propio lampi of bela blanco y tambe pa tur hende bini na blanco bisti y trece nan Bijbel.
Tur hende ta cordialmente invita pa bin resa y asina haya proteccion di Hesus y Mama Maria.❑



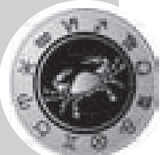
Aries
Un hende cu por ta un persona famoso local, diripiente por sinti atraccion pa abo, aunke den e momento aki, ningun di dos por tin gana di purba. No warda hopi riba e persona ey. Number di suerte: 20, 18, 10, 22, 30, 14.



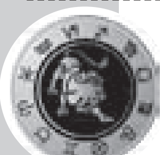
Tauro
Por ta cu awe bo por sinti un atraccion poderoso pa un hende di un pais stranhero. E persona ey por ta hopi educa y stimulante. Bo por haya un combersacion fascinante. Number di suerte: 34, 19, 11, 23, 31, 15.



Geminis
Awe ta posibel cu bo por sinti manera cu nan a lansa bo den luz publico di algun manera, y lo bo no sinti hopi comodidad ta eynan. Lo ta un bon idea pa bo busca ayudo di un hende. Number di suerte: 27, 20, 12, 24, 32, 16.



Cancer
Un matrimonio por wordo anuncia. E por ta di bo of di un hende cercano di bo. E persona cu lo por casa, e lo ta hopi feliz. Si no ta abo, lo bo ta feliz pa e persona ey. Number di suerte: 23, 21, 13, 25, 33, 17.



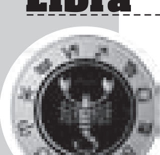
Leo
Tin biaha hende por reprocha bo actuando sin diplomacia den e relacionnan. Posicionnan di planeta por bay yuda bo persona bira mas sensibel. Number di suerte e: 8, 22, 14, 26, 34, 18.



Virgo
Bo tin un don no usual pa haci cu un situacion parce menos dramatico. Cu e energia astral di awe, lo bo ta testigo di crisis di tur tipo. Lo bo ta e unico persona cu ta trankilisa otro. Number di suerte: 31, 23, 15, 27, 35, 19.



Libra
Expresa bo ideanan sin temor di ta den ridiculo. Esaki ta loke e figura planetario tin cu bisa bo awe. Esaki ta exactamente loke bo gusta, pasobra ta e ridiculo ta bo perdicion. Number di suerte: 44, 24, 16, 28, 36, 20.



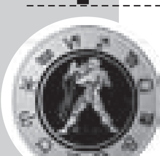
Scorpio
Si bo a sinti e deseo di skirbi algo, awo ta e momento di haci esaki. E problema ta cu bo tin dificultad pa tuma bo prosa na serio. Number di suerte: 10, 25, 17, 29, 37, 21.



Sagitario
Ta posibel cu bo tin dudanan grandi durante dia. Por ta cu bo tin cu sconde e berdad of bisa esaki den bos halto. Si ta asina, bisa loke bo ta pensa. Lo bo tin apoyo di e planetanan. Number di suerte: 39, 26, 18, 30, 38, 22.



Capricornio
Tin momento cu den bo pensamento bo por revela un tremendo madurez. Bo no ta un persona cu ta soña, asina ta cu ta dificil pa bo laga bo mes hiba pa situacionnan dobel. Number di suerte: 16, 27, 19, 31, [illegible].



Aquario
Den e ultimo dianan, ta posibel cu bo ta sinti algo di frustracion pa bo iniciativanan. Obstaculonan externo, manera eventonan cu a causa retraso a representa un desafio pa abo. Number di suerte: 17, 28, 20, 32, 40, 24.



Pisces
Amor ta florece ora cu un pareha amoroso actual of potencial ta aparece. E persona aki por tin tanto di bisa cu e por gara bo di sorpresa. Number di suerte: 30, 29, 21, 33, 41, 25.

Arte activo kids camp di UNOCA a cuminsa cu record di participacion













ORANJESTAD - UNOCA ta e fundacion cu ta stimula cultura y ta crea participacion activo den cultura na Aruba.

En conexion cu esaki UNOCA a cuminsa dialuna cu ARTE ACTIVO KIDS CAMP, cu mas di dobel e participacion di añanan anterior y unda muchanan ta haya e oportunidad di los nan creatividad, siña y experiencia diferente plataforma cultural na un manera dibertido y activo.

Pa e proyecto aki UNOCA a team up cu artistanan local; Ryan Oduber pa Arte Visual, Jess Wolf pa Obra di Man, Alydia Wever pa baile, Vanessa Paulina pa pintamento y contribuyentenan manera Raquel Lampe pa musica y Biblioteca Nacional, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, Parke Arikok, Santa Rosa y departamento di salud publico. Nan lo guia muchanan durante un siman yena cu creatividad.

Muchanan lo presenta tur loke nan a siña y crea den un exposicion pa culmina e camp.

Tur mayor, familiar y miembro di prensa ta keda cordialmente invita riba diabierna 10 di Juli entre 3pm pa 4pm na Scol di Arte pa mira tur loke e muchanan a traha.

Tambe mayornan por mira tur e informacion y actividadnan di e camp e siman aki riba e pagina di facebook di UNOCA ARUBA, incluyendo contenido crea pa e muchanan mes.❑